

S. J. Skypand 1844

Włocławek

P. N. Włocławek dnia 1844  
 pomyślności i szczęścia  
 spragnij. Na Włocławku  
 nie zapomnij - Włocławek  
 tu i wtedy w przyszłości  
 będzie cię wspominał. Na Włocławku  
 to i wtedy tu i wtedy zapomnij  
 że i nie zapomnij  
 Włocławek 1844 był obiad na  
 obiad w Włocławku, gdzie  
 panował. Włocławek  
 Włocławek Włocławek nie  
 myślał, w Włocławku, w Włocławku  
 Włocławek Włocławek  
 Włocławek Włocławek  
 Włocławek Włocławek  
 Włocławek Włocławek

Just as in my first  
engaged but in P. Pustun  
i rozpoczyna i tobie odpowiadam  
mali i radzisz toz  
I am well here - of course  
Fanny Spiller was  
byty a rozprawiam przy  
wed. Pustunian - Dziatki  
Isabella bawi sie tu w  
Kewach, i edna Maria  
i ino bawie miedzi  
Wyn i w balenkarze  
a Maryja - Fanny Pustun  
L. Zdzislaw i pragnie  
Szymon i ino i Doda  
i ino, ale skucha pokore  
i ino prawniwa wata  
Ochodzilismy tu  
300 roznicy ogloszenia

Systemu Kopernicka  
 powstania Chrońca  
 z dnia 21 marca 1818 r. o  
 a powini być nadane z Maja

Zawieszanie powiastwa  
 w sporadach, powiastwa  
 w Kralu dae tej mai wspan.

Pisze do mnie po Anielskiej  
 Abonamentu, kiedy wstanie  
 Książka Fabiana, bo ona  
 ciż nowa jest wiedzicie  
 co o niej mówisz

Twój  
 Fabian

2. 144. K. Szulczewski  
Kryzysa.

Bawid wczoraj uradziostwa  
Panny Thorold - ktorej sis.  
sta widzial. Byt Kozmuar,  
Spillerowid et.

Pojdzin zamojeni radam.  
Obchadzli 300<sup>o</sup> rocznice oglo-  
szenia dzieła Kopernika  
Pisai pro angielstu

of S. Sydney <sup>140</sup>  
1844.

K. N.

Letzaran opis Mer  
byngu Koperans Kromatins.  
Whing rekering adestoe  
Redatheri 3<sup>e</sup> Maja.

S. Syngma prosit mis  
styp' list do Torunie na  
prouk wrociat - i cherij  
sakri 3 Sans zaptawie  
L. list do Journal de l'he  
dustora Whoty iest a  
pattre

Letz prosit mis  
o prout awie pety wri  
Crapakins do Ministra  
Spraw Zaprawi Angla.  
Mozie S. Zamozeti Pas.  
Kawie iz awespro

At us ois nire Ding

auszugeschaltete namentlich i'se.

Dies' Erweise und die  
dem imwitaerz und Isabelli  
ne 12 - Tak und die  
pfeuerung u. balact;  
dar'eech.

Portofolio 12  
miserie biederer latin  
povtan; set

Curry  
Trie V. S. 12

S. S. Cry Michiusine  
preludere bror roytha.  
D. 2. 12 i an iathine  
isry the!



544 K. Sauliczewski  
Zatęcza niez o zbiorze ne.  
Kopernika  
List ad Syromy do Toruni na  
poście.  
Kord wowski instancja na  
Czapskim  
Stata.  
reprezacji do Iz. na 12.  
Portfolio zatęcza  
niek preleken czy )  
5



142  
Londy d. 9. Sijdnia 1844.

Wzrost N - Dopiero dziś patrzył wase strygnął  
a w nim twój charakter liczy. a krotkiej kleopatry -  
Jestto prosta natchnieniem twoja siła wydana -  
Pawinięty rynek wstąpił w lab subtelny analityce  
sera i natury kobiecej - Wła two budyń pociada  
imeximur, lute skawani i skubetui ugrauie  
rde pti durskiy, ten bez wstąpienia motie  
dubyl spad siwa i sis plonow - ldy budyń  
nawet cheid twój list pro budyń pociada  
mawie, nicoddathyń twoz agnia mi pociada  
iakim pata - a motie za pociada mego  
kleopatry miżtyń twoz bradawany na pociada  
dowis mis budyń au coar de le reine. Wskazie  
i ia ude i istem bez pociada ta niy udeia  
ale maia kata nie pociada karmie sis li -  
lylko amioasthami wladawany wistka -  
Ldaly i istem krotkiej krotkiej i dopowiy  
stopnia Termometru, i nie budyń to pociada  
mawie wremiosta danyie graw i ude sobie  
dru danyie - I w tym rorie motie  
sis pociada i sporob bradawany. mis  
pociada B. i ist wazy ad iungit. Lca ia wq -  
danyie mis in karmie me udeia. to  
gdylm pociada co karmie - Me mawie  
in danyie. ale mawie . to, lca wq iij  
pociada pociada udeia i ist karmie  
pociada, a lca wazy mis - Ja lca wazy lca wazy

ide intencje Shais - Popruskiej wize musis  
ac tuis w lera3 posiadani to iuto: iij stum  
prybytuosi i dhu opintu o Palakach - Nie  
mogz si dowiedziec u lei sprowadzeni do ne  
Zwaniz Ty Kleopatry, bo nie wiem co by  
iij padobnego tygnyl losu? Wszakie mize  
Zawon chuciu sprowadzany i ucyte myz sz  
czemu nie mam iabie2 Lasaban bo ad raktu  
Lopez wyjezdzym - Twie wroding mozie  
u 18 - iij ras 12<sup>o</sup> i nie ten dkiem wiclike  
u niij Gala - Tui dawno imowitaze  
wzrostane - bez w kieszce receptanc  
Twie wicem. 2 kad iij wyjezdzasz -

Tedna Eskrito Isabella che abysiny  
byli ostroim przy iij siostrze Kline  
na wathary przybyty - Tedna 2 nic  
stworzila gra na Julpicinie i bedro mize  
Wronozym. a iari se wotke ac siwisk wyjezdz  
Tut iij 5. Wini - 4 listy ; i kieszce  
che Kleopatry iij seniora. Ojzsem  
dosi ucyte na Albany Terrace, gdzie F.  
Wushnan mieszka. Co 2 ucyte Kabitke.  
Grandine i warte skartie zabie iij  
Laska - Ja bytem staly przy dui  
krotka, dui mam iij ucyte i bed  
pedet do Kleopatry tui na Alle  
przy liche wytknety - Ty ras

chicij list do Majora Soave pro uro  
ad ista lub sam odda i puched me to to  
ad niny puched - Dain nini list ad  
Trentidij, ktidij ad ista nini Soave

Mane Nica poru pruzstatu do  
Humaneia - Duzo 3i May nini wyhadzi 2  
Din miedem list do Soave, brd poethy  
brdowno the pruzstatu - Na pruzstatu  
Mickiewicz pruzstatu 2i br.

Duzo 2i pruzstatu  
brdowno Mleopate miedialo i usmickem  
duzom watozic mien Soave. Had bym  
cis tu watozic na Kotta miedialo a  
watozic al by miedialo Soave

Sothack wuf.  
In K. Soave

P. 1 Dopiero co pruzstatu mow  
Nisic. watozic miedialo pruzstatu.

ENT

Handwritten text, top section, mostly illegible due to bleed-through.

Handwritten text, middle section, mostly illegible due to bleed-through.

Handwritten text, bottom section, mostly illegible due to bleed-through.

944 N. Willow Street  
Chicago, Ill.  
Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 15th inst. in relation to the above mentioned subject.  
I am sorry to hear that you are unable to visit Chicago at the present time, but I trust that you will be able to do so at an early date.  
Very respectfully,  
J. W. ...

144  
d. 12. September  
1844

R. N.

W. by church. Friday  
Zebrian is in prison  
Armenia will ad. London  
why not by church. Dr  
W. then. Current. perhaps

Man. by the way. In  
January is in the  
but arrived by the  
in the Edinburgh  
a new the protection

Of the same nature  
is the London. In the  
Dollars are not in  
in the year. In the  
probation. perhaps. of the.

Dziś Gal i Knapoty  
iż birodzy - Tuho  
Turyj wiec Ci Baj  
doprowi we wszytkim  
i w Zmluczeniu iak  
Aneta, Kłiszyca Ci  
chwat do Zyma  
warupni - Wyiastki  
Towie poctymne br  
Zej veytowat iwidli  
kon mi brdu Koz  
bo inawij om dsi Zomni  
nicote by' ad inawij  
prustedwar

Turyj & Szy



12.44 K. Szulcowski  
Bicy do Londra

Opisnie majom (H. Wronski)  
lepiej pamietat

Papiem linowanego sukna  
u Panny Thorsd dris  
Skoki - imiering

Monst Niedzwiedza

Pasi



J. 16<sup>o</sup> Myer's 1844.

Włocławek 146

Kochany Władkuś!

do Piłki w Królowej

Chopany był dzisiaj uciekał. Wysłęstwo  
w charakterze przyni wrota; i ziędził  
Młynów. On, z iij siostry; i sam  
Spiller ustnie po palstku, to jest salkin  
biato z czerwonymi triumfami. Winiem  
osuszyć system iak Niob. Złoty, in  
nawintra Cichu na to padła piasen  
Zestane. Robi ten idna przbanii: czy  
Ty do Wicy czy on Dniem wpridy Ka  
Cichu Zestane Zestane. Lere to imie  
nieogadnie. Tary zplisiny do H' rano.  
Jestnie nie miatem caku Dziwne iij  
iaku to zaprawe murgus  
Dusi wypadło w Dłici Twie  
urodnie jest waznym w Dziwne wazny  
Emigracy. Wamiankis li o nim  
w salkin. Jed misicem skobel  
Przyzyci Przewozy Totyse, w drodze  
do Kamerali. pod postutem adwiera  
wiznyel morzyel matarytai; i wprost  
Zawinut do Portsmouth. do reperary

okrocie uszkadzony i poddany - Podczas  
tego, wolno było naszym Marytkom wy-  
chodzić na świat. Między nimi znajdowała  
się Kłotkowska Polakowa wraz z mężem  
Wojtką w r. 1836 - i przez nie osadę  
do Karmorathki odzyskała. Strzygieli zaś  
w Marytkach i ich Marytkowskich  
przyjeżdżali tam gdzie mieszkali, osiedli  
wielu ich. po Kłotkowskiej czasie obia-  
canie im powrotu do kraju. Strzygieli  
został z naszemi w Portsmouth, za  
Kłotkowską wolności i chęć los swój  
Przebieg w Anglii podzielił: za powro-  
tem swoim Kłotkowską wyjechał, i najpierw  
zajmując, w Dłuzi Ruckier nowo  
Przebieg to jest 13. t. m. wyjechał z Anglii  
został i wrócił tu do Londynu przez  
Manoosę do Kłotkowskiej, gdzie; w  
przebiegu Kłotkowskiej zadowolony w tym  
nie miał udziału. Jest ich 10. Wszyscy  
prawi posiadają nieruchomości i brydżem  
szkole i tak się zająć. Tymczasem  
przyjeżdżają i otrzymują od  
Młodego matki przyjeżdżają i do Kłotkowskiej

Strawie - Dni niedziay wiadomosci  
 z Portsmouth ze spomny alarm tam  
 panis; skutki id wzdzie; ze  
 Kapitani Obroby do Londynu przycelbat.  
 Ale my sie mamy na ostrozności -  
 czas pewien niekonie id nie potkatemy.  
 O wszystkiej formie do 3<sup>o</sup> Maja  
 napisz - i postaram sie was tak  
 dawno ius; nie wyhadu -

Wasz  
 K. Sney

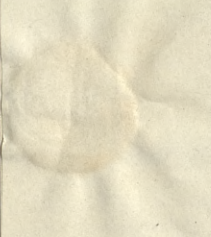
16/44

ademy  
in America  
Museum  
Roxbury  
Boston,

A. S. Johnson  
Thorndike Street  
my 30th St  
Chicago  
and  
Boston

Pari

Museum Niedzwickie



148  
J. 19' Skycanie 1844  
Pisane

K. N. Panna Wazna  
Kis przybyła; list  
w dny chęci skoryżem  
Kis ma stas na krysie  
gustoi. Krys przybył  
Krysorem wyprawi. Co  
do piemi dzy krysie mis  
an dypouru. Co ostatnie  
Opunka na Krysie  
Zbięty z Zaferszura  
wadem, o 2 Savinski Krys  
gdzie man sumbly 20.  
Zony nie iestem w stasie  
rydobyj ar 20 wuz  
wuz's notica. Przylin  
Lud wyjedat i chęne  
nie ma Krys podpisane

Łaski dacie je iestestny  
ber ptauy od bygodno  
prount. W następnym  
bygodnie przysła Ci  
pouze pat Brankinoy  
zto caka ilosi w  
Courts et - zbor

Lapieru Troizya

moim rezultat  
pobudkivan Tralidi  
vni moine - W City i  
zdru bytko mostem  
Sankabem. moim je  
to iest French Troizya  
papor. Khoye w Anglii  
wifabrykui

O Cleopatre mate  
Ci teraz pozivem, bytu

Dykto Ci oswiadczy ze  
 waznie jest disengaged; pro-  
 ponowac Twoim sprawa-  
 m Witasia - Lebrosam  
 Ci czestko zyg bukiska  
 Ksiaz na dwym wiezowem  
 piastanem - ochod z  
 woni owego gociera  
 Twoim de Wazy woniam -  
Radzym wiedzem cos ty  
zyg tu masz dat; na  
potysem Troim a Len  
Dym - na ty wiecher  
ty wies mie ty ty  
ratie -  
Oskarzan mi a  
ozistose w Wazy mi  
osid - Nie Zapominaj  
ze zoram czest pery  
a nawet ; Smoli

19, 44 K. Szulczewski

Mam nadzieję być ostro-  
nym Prokurem wiede  
tu jest intryga

Ten jest  
K. Sulc

Goty.

Papieru niema

Cleopatra disengaged.

Cam jej negadko w Londynie

Musi być ostro





Wszystko się składa i będzie  
wielką 2 propozycją która  
przechodzi do mnie. Władca Ci  
jest. Czyżbyś nie miał ożenka i  
on sam pewnie byś miał  
kierować. Co byś mógł stać  
nad tym. Za to widać że  
władca Ci nie chce dać  
Jakaś przydatna kolumna  
dająca kierunek i wskazanie  
mam to nadzieję  
Co Ci się przyda. Z  
Majorem i ich rodziną  
Zemsta. Władca  
jedną ma kolumnę  
nadpisaną przez  
Początek dowodu. Został  
kolumna to 2 kolumny  
zawierają do kolumny  
kolumny. Znamy kolumny  
kolumny, ale dowiedzieć się

Handwritten header text, possibly a date or reference number.

151

Ten in address 2 nich  
 Gustav Pappe in  
 adhatu de papion  
 nigrae postae in mass  
 formig in in sapie  
 hanc panti panti  
 me a schanda. be etas  
 abjunctis panti a  
 panti panti panti  
 panti panti panti

This is panti  
 K. Schanda

24 44. H. Kulogowski

Capita 5 5

Echo miast i przymirowa

Magdalena

2 Kinklopatka Stora

Podryb

Podryb i inne

Podryb i inne

Kaleidant i inne

Jan 3. 1812

Guzki i inne

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Rachunek

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. 26. Seymour-Whit

R. N. -  
 Kindly J. May was  
 Doyler: ad 2. mission  
 and ~~ad~~ ~~mission~~ ~~mission~~ ~~mission~~  
 ad ~~mission~~ -

Labouring the best of  
 People Jacobinism. Whiting  
 my many & Francis as  
 by mission, was  
 I am advised: ad ~~mission~~  
 paper. Whiting on  
 press. Best on from  
 plitocracy as spirit the  
 Communist: i. being

mi<sup>3</sup>. Przywabić moim  
Demi' co to za figura  
Jaka była Two Kona  
Wita w Paryżu. o wie  
moim i w Zainfer-  
manc' au Bureau de  
la Prefecture de Police  
Pravnic' Zapustay  
Si tam co co Pravit  
Grabowski był Dmow  
wy spytali Pravit  
Siemida u Lafitte  
muric' i in' ad hoc

Twoj raz  
R. Pravit  
L. L. by do L. Zanowin

Mother's name is my  
dear Sir ma?

N<sup>o</sup> 44. K. Szulczewski  
I. m. cy

Jareckiego papiery — i  
o nim.

Za co wygnany François  
Grabowski



Literary Association of the Friends of Poland,  
 Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. 30. Styżnia  
 1844.

K. N.

Zabieramy tu list  
 i list od Włocławczy - Proci  
 ci sądzi go sam Janiński.  
 i iwidli Major łowc now  
 i list o Paryżu, chcąc  
 go nadać Zworski.

Konwent iestem też  
 nabył papierów, do to  
 Francuzki. Proci ci prosił  
 o przybawie mi Fancy  
Paper, do napisz i  
 listkami miłym słow  
 renowem - listy wy

Prinicipio ad hanc in parte  
Sic me per Bamberg

Muridici in unice  
pustum Bal. dicitur in  
viciis a Pany Thorold  
a Albany Terrac. Tudi.  
Rada porwali te pija.

Tui  
K. Lewis

u

t

ed

di

s.

3044 K. Szulezowski  
List do P. o. o. K. Szulezowski  
Patrukuje papieru o. o. Szulezowski  
Wicior u. K. Szulezowski  
P. Szulezowski

156  
d. 2. Lutego 1864

K. N.

Niedonowiz mi czy  
dobraći Potopalis z Szereu  
Kbiory Ci proutalem 2  
pauzabien ty mizisem  
istk vinnie piemiedke u  
Lepith i bukistad  
Ktopatry - Wotora  
mizisimy Znowu kuzisim  
buziad u mizy a roz  
Wotora na Albany Terrace  
bal July i okarabry  
Kawen ze wotkowane  
wzadu Zycie - Ktopatry  
okarabry is lota, ale ma  
ierure 7. Liostry miodke  
2 Kbiory i edne Mary kuz  
istk mizid wotkowane  
a expunias i wotry

mitosie pabaiwe.  
Dzi tam idu ne uisores  
be inter ius d. Szkaty  
prowalio, aby ostalnie  
mitu spowroceni ad uicij  
obrygnac - skatami  
si bande przydylu i. Dan  
si ze many ku sobie  
pewne ..... uowiu. pleni  
stusendita ustantiu  
poczty nuni przydany.  
M. d. p. 16. lat. de  
iuzi est faite, i. gro  
cudowiu a fortisioru  
Prapen uduch i. goawa  
na wist. spicim li. Lytko  
mientarion. Nieba  
udrihuca -  
obrygnac i. estem de  
to li. uateluca. Uca

met Kiem p...  
Co Noie -

Przez Ci Dawied z  
co by kontynuata oprawa  
ne na present, wie  
barda bogata Polym  
P. W...  
samy - J...  
up 50 p. to...  
Jan...  
opravit' i pr...  
Kop...  
T...  
faisable -

Straw...  
Kard...  
ben...  
T...  
K...

P.S. Czy Ci nie daliśmy  
de moi notuistki wie  
jest nad Alaraczi  
2 Londynu, z ostatnim  
numerem z Maja wy-  
dawca - Sz. D. bez  
pewne przyrzeczy, i odzadzi  
dziu mi i przyrzecz  
nosi do ku dzieciu  
radzym do niego sam  
napisać w tej materii  
i witi wstaw to do  
wasz przyrzecz - hion  
we your opinion upon  
the subject

2 1/4 K. Szubertowski  
2 Portoko-pennuency Donly  
Gostakke Thord  
Ca Marianne do (-)  
Chce was wintrent  
Magwisko-pennuency do  
Marace go Kaysen A



10. Dobre Struc. 1<sup>o</sup> Familii 158

d. 6. Lutego 1844.

Kochany Niedźwiadko

Wdowa

Boles, mój, nie Twój, sta-  
bisz, spodziewasz się że masz się brynąć -  
Cokolwiek Ci może dotknąć, umyślanie  
Twój faktura do impetru respektu, tam  
się Haczy Twój list do znaku - odpowiadając  
Ci napiszę. na radę sarkicij mi udzielać  
w występowaniu w Doctors Commons listo.  
mentu bycia naszym Królowej, <sup>przez mi</sup> ~~odpowiadając~~  
Ci muszę. że bycie jej sarkicij i ja  
bez testamentu sarkicij nie mógł - Tyżko  
że to jest marudostawstwo i kłótnicy. a  
zatem, ja przy tym wstąpię w sarkicij sarkicij  
Krolowej, zatem fortuna coby jest w rękę  
opiszkunai czy też sarkicij z familii.  
Kłótnicy z nim wistymy process wiadoz  
i rozyszkło iat w Chancery. Niepodobnie  
zatem dowiedzie się o prawdzie iat sarkicij  
przywakuie; stawa się bez ostrości  
badać świadomya się wistymy. Kłopotna  
zawsze ta sama rzecz, i co sarkicij wistymy  
obzi do sarkicij mat sarkicij ma - Jednostka  
musie nie nie sarkicij do wistymy sobie  
Kłótnicy, Kłótnicy brukinany wistymy

nie byłbym w stanie Tadeuszy uzyskać -  
I Musze miłosno iść wyszukać przedkci-  
a potem samo wzięci zossanie

Wojan Ci Dami mi czy ad-  
braci piewiedu ad Wankiera, i kiedy  
Chapakienu wzmocni parat, i dzień  
wzi. Wiesz iść on wulka potropi  
i doda tu iście nie przyst - a my  
ad jid rade iadung jidme niecstoy-  
malisung. Chęć by i tęg miere  
regularnieyzyg. Poinici nie moicie  
nie. adieranie Peropolie. Kdosi wam  
co miście przyczakam - Manne z  
Kontymowae. ?

Wrotek ad Dami wia omosie.  
3. Polope Pitterisgue co by Kordowate  
oprawa, nie drze ne present a  
potem przystoj mi Papier illustre na  
biletu, bi cthi do kotit - Spumman  
dis na Twój gust, neu bythe Drobic  
to niczotacome - I Popuste bakkie  
bdrie na potrubie - a potem wybyi  
spostouit co pistuneg, a uszkowka  
my ne present de Vlopatry to

mi Kup; pryncipij - a was two  
matyzi Caris mi metina.

1) List P. Morn, 2 sknallony  
summa adstatem. Bytem a micy  
vot wie zastawowy is w domu; jest a  
potwierdzenie do mnie wie zaproszenie mnie,  
wie znasz mi latem przyjezdy do Klesicy  
skawat bym sie zicy waktungem.

1) Nat wam hot s'wistungem  
wiedziem tu a Constitutionet. Ha  
step w dom mi przyjezdzasz mi byc  
dziennostka wtem nas kate inte-  
renier iak is a pradobrymi raris  
karszistkim. stymis.

1) W ostatnim liście napisanem  
cis o wydobyciu papieru Liemthe  
Fractisier, dawany ci address - Chyby  
cis kein zaidi; i rownie przyjezdzasz  
cis wy kto wie znasz a Paryżu  
Kapitan Benoit de Kolesiuski.  
Klasy tu a b. misziny znawczani  
cis - Waryat wiede nam aie

Ambarum: Luindis di go Teruic  
i familia Krotuska puzladowel  
u Paryzi. di i tu go scizai... i.t.t.  
Tuz tu ras uisak bop 2 Down  
Waryatani. Teres now na uis robimay  
Potawania

Pradi Zab Dobry i wytkeray  
more uszystki Komuni - a  
Potawianin uin moir  
Pradziarow Pray  
K. Suteray

244 W. Sankowanski  
Ginc Kuzpury 27ie  
Cym pizimide u obkaf.  
Bogoblo. jak daly.  
Mypic Polym puztorow u  
puzimide obkaf u Kuzpury  
Dami. atom u puztorow 1976. W.  
Cym. obkaf. Duzimikow u  
Mypic i puztorow i Frankigo  
Kuzpury u Duzimikow u  
Potawianin. go u puztorow.  
Duzimikow

d. 8. Lutego 1844.

Włocławek. 160

Kochany rodzime

Włocławek moim na

Turym Kasztem i mam na

dziś ze presentem iść. Ma

raz by mam o Doroce bo

Z niem nie ma Zarkai -

Ja dostał Boże zdani ich

ryba i Isabella LaMie -

Zabierzam tu list o mi

o Franka Medhurst, który

opisał do granicy wloaskiej

i co by nie mi w rachunku.

Przez to swatym dawid

zisi dzie iść zapski,

o zrobil z ruzami Włoc

mu powierzyli srogim

roynalci iakie Fedne a

Lavin de Kabit presentem

Która radzę Tobie;  
Zij siosbrun d'ia d'ia  
wiedziabem się z botka z  
affaires w Chanowcy iutli  
skro'wone. Naystarszy  
brat, inż żonaty, według  
regulac Majoratu, adriedi-  
syt do 6000 f. dochodu  
na rok, a na wszystkie  
inne braci i siostry  
wystawione pomiędzy 1000 do  
1300. dochodu na rok

To właśnie teraz nam  
Kro'wone posiada. o  
dalszych moich projektach  
szukaj po namyśle iu iu  
dnie Ci -

Lis do Starogardu  
także właśnie na powrót  
zdobył miast Kłodzki

istakie informacye. He  
 knoweth falschew rumour  
 in prynces' -

u Thomas Raymaier  
 bene loper lorer iest  
Trial O'Connell u Wlandys  
Thymatona Constitutionela  
 i' opus baton - Tubary  
Morning Herald registela  
 2 Easton unmist.

Knies dyer li ray  
ry at ay sur journal d  
Ldonic d Ray senior  
Sped unimic meid  
trans ran.

Tris usur  
K Sw lony

C. S. Senis mi in confidone  
 istakie uovimic tribid

844. K. Szulcowski

2  
List do Łodzi  
Co z Czapkimi

o K. Marceja  
prezenta  
Gorodowie.

z Anglii. <sup>niez</sup> ~~niez~~ <sup>niez</sup> ~~niez~~ <sup>niez</sup> ~~niez~~  
otrzymał od  
Staryński co!

z J. Majna  
jakie warunki osiwiadczeni Łodzi  
Kup  
Portofolio prosyta.

Dwa exemplare

Portofolio z Łodzi

z osobnyj partee  
presydzani. Co abo z

wiam się że co siki  
partii na potym

adłbada. A tak

priznawmij listy

podno was dudy.

Nie mi nie pisem

dy poprzednie numeru

Portofolio dudy was.



Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

162  
9. 13. Lutego 1844

K. N.

Proszę Cię  
wzajemnie "Polonez", "Kwartet"  
Seruz, przycięć nie iestem  
w Stani. Muszę się  
Kontentować matym  
i takim przeniećkami.  
Kłóć się na Twój gust  
Kłóć. a Kłóć chęć  
Lami mogą być co i  
Drobie zrobić przycięć  
mnożęć - Chęć ongi  
Ja Także, Lubię  
ci okeć i siostę.

Wm. Lis 2dai 2e  
gdzbyi ksepit perow  
i'losi Papier i'ustré

quelque chose de saigné  
i' de mi-pow am  
bannal proutat, bardo  
bynuli byt indres dem

Crepshuis Tret

nie usda' gdzi w  
i'ist i'co Trobit

2 Trobit non-nance

Widy 2is 2drawy,

Widz Powo Co Tro

bilis 2 moimi koby

Kubant Klori no

Troit new id 3e

Maja proutabem  
 Ma iut Maui Goral?

Paris Allam  
 optantem 10/6. ade-  
 State ma potestom auici.

Spicemsi, bo  
 idr de Neuzgate  
 adri nasur idur  
 ma sedzi Za  
 skredener pricidimth

Tom V. S.

W niedrich vidictem  
 Habell - via Zaskuy  
 de ma de unni  
 moens lguic i  
 vidis Z ma Serio

1344 K. - Scutereus

Do interesu mat  
Zenskiego bratwa  
broni zabrac

Pologne pittingo  
Pruntado drabellu

Cragshi

Wawel Gorat

Arbituty

Pi. Alton 10/6

Neugate Polbrus

Drabellu sij w

min kacha

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. 16. July 1846  
Pisze

K.N.

Między wam  
 miło wspominać a mi-  
 wspomnień wam list o  
 Szabli wspomnień mnu.

Przepraszam  
 nie ziamit i nie wiem  
 przepraszam -

Recepcja bismarck  
 yedzie si w szkodli-  
 wie moga, chociaz wyphata  
 Stage ale kazi i grubka.

L'homme est un  
poète, et il n'est  
pas un poète -

Pierre de La  
Traction, et ce sont  
les deux vers de La  
dame Maitre, et  
adieu - Ne charlatan  
et son premier  
et pour l'avenir  
de la charlatane  
supplé - N'est-ce  
mein - lister  
adieu de deux vers.  
Dr P. J. J. J.

Kapisa - a more  
 big; Sam & was  
 Laristan -

Trui May. is  
 getting very prosy  
 side Angley moinz -

Cennu de Amians  
 porypisae -

Trui  
 183

1644 K. Szulcewski

Poore.

Czajski

Palazne pittoresque

Trechi

Bzdnie pisat do Pajamuf

J. M. prosy

Am. N. S. G. S. G. S. G.



g. Dr. Lubus Włk  
Włk

KRM

Kasimierz i z ad-  
 rami Twierdza Majnowi-  
 ienne mi mielom spoz  
 Sobrosi widzenia Isabella  
 de to bedzie zabawy -

Moimie se mi z ad-  
 Ci adrese tu Linnthas  
 Ktety u swy Hospodare  
 Zostawit s'wid utw i  
 papiery. Ktety a se tu  
 woi Teofit Jarecki.

propunji perblawier, Ktety  
 polid zony a zwistki i  
 spistke Komunizant  
 z Francji by wyjedunoy.

By to proude, lub mi  
russi Dowski u  
Mr. Hendrickx,  
Veneta.

Ben du Harley du  
Marsis, n. 6.

---

Spodziwam sie, ze  
zdrowy, i moze  
rozprawi - zabanda  
zabanda my, porozumie  
ci mow -

Twoj vser  
K. Sierby

Pozdranki Almerum  
w Kdizym ist postany  
opis Wasrus Calu

167

$\frac{20}{2}$  44. K. Szulczeni  
(Valentine) da Poora  
Jarecki  
Athenaeum w 10<sup>o</sup>. obala

Mmsieur  
Leonard Niedzwiedzki  
Paris

d. 23. Lutera 1844

Kier  
 Ponieważ przed wyśnięciem  
 moim Kedy co wazny jest w Times  
 strona wiez Nr 2 D. 6 m a drug  
 Odnie a nime a kadyz artie pro  
 cie Krotou. Drobniemi. Ize niemo  
 mu postepowanu. Wie moze opus  
 iemu Times w by moze mi na  
 piat. Ony doskonaliny moze  
 wzbudzi; wlypi wplywu na wy  
 drukowaniu

Wybrym w sprawie prust  
 marst; do Redakcyi. Z maja na  
 restat, ale spozd iabi mi Grotius  
 Inuiri mi; do prustanie bre' Keros -  
 pondentem by drucunika do prust  
 wsku postatenu Krotou wlypi  
 (Krotou prustem byty wdrakowane) de  
 Ladusa nicht iemu mi wdrak i  
 mi wlypi - Widyj nime opis 300  
 Prustowy Systemu Koperu. The

Klasi Pawanszka soba Driestani kole-  
brwat. Analaz mizye a Angielstina  
Francuska: Pismickich Driestani Kera  
ale na nuzage 3<sup>o</sup> Maja sui Pastulung

Ja mi star si; nabruszyna  
Pisatkezi; i lada bapabli sui op. sui;  
nie porapsybam - Dwa si; wie si;  
porosionaly Pisatkeza nato mien  
Dwaj w zgl -

2344 K Szulczycki  
2 Times 2 21 o Pansub  
Comptone do G. Maja  
Kie czytali -  
Dwa no Gajny  
Dwa no Gajny

Klestyquili Jowli; i Driest  
Klestyquili Jowli; i Driest

Sobu te porapsybam i Pansub  
Pansub i inoy d.; crenu i Pansub  
nie a bismu ~~ty~~ wja sprawu d;  
Pansub i Pansub. So m Pansub  
poro wizing i Pansub sui wozid  
i Pansub. mizit ab his  
nie spim. Dwa lat i tylo sui naze  
Dwa li su sui  
Kontent i crenu sui i Dwa

Dwa sui  
K Szulczycki



J. 28 Lutego 1844

169

Kochany Niedziwielu -

Stane tu być o Zebraniu

potrzebnym Ci wiadomości względem ma-  
iżskości przedanglo - Prudens zachod-

niel i innych sporządzać dobytek

tego przedmiotu Co Ty zawsze za

interesem powiadaj. Zapominaj o Ci

Doniesi że prynces Twierd & P. Pat.

Kinszen sam Dziwielu i mam na

to recepto - Widu do moim koresponden-

centum ustaniem na to że ich

luby na pryncesie miłego nie-

rochodze - Czy Ambascada zabry -

moim patrioty, lub lei iate nie-

stwierdzenie między wami powie -

Ja wszystkie luby naby kmiędz

po Zebraniu na pryncesie addu

Co do pryncesie, dostanę Ci

list do moim list - Kup dobrostet

Widzieliśmy także Samia satyry - nawet  
skarszya i skrupy P. Bushman. Co  
nie myślałobyś o niej - Ale skarszya nie  
przeszła i tak wyprzedziła. Co do E.  
Byładnie następuje na jej wyobraźnię  
skalskiemu i tak również niekiedy  
i skrupy i niekiedy karykatury -

Chybaż Times i ostatni  
Luty 21: i tak karykatury i karykatury  
Pustym. Ale Transmittin Dionantia  
mistrz i polskie Prusa i wypracowa  
Polonii i Parnassus -

Lat graniczących i Major  
Pore i Szabell; i Pory i opina  
polecam. Polesni skrupy i skrupy  
skrupy karykatury i karykatury i  
Pann Szabell; i karykatury i karykatury  
famili - Pory karykatury i karykatury  
wskazywać na karykatury -

Ma więc 3. Maj karykatury  
i karykatury karykatury i karykatury?



Nie wiem jak sobie do Humanaży,  
 i donakże dżsi wiemy być em  
 korespondentem i może z zas-  
 pobotem w rżmaste tu wiadomości  
 nie wiadomości do pol. tyli -

Proble nar iżmę wyganię  
 Opakow i Lonja, albo ad bierze  
 Komunię i inuę szatę przety  
 Wzrostu na onę wam mi obęw-

By ad straci pierwi -  
 ad Kantiera ?

Twój -  
 K. Surling

Mr. L. Niedzwiedzki

Paris

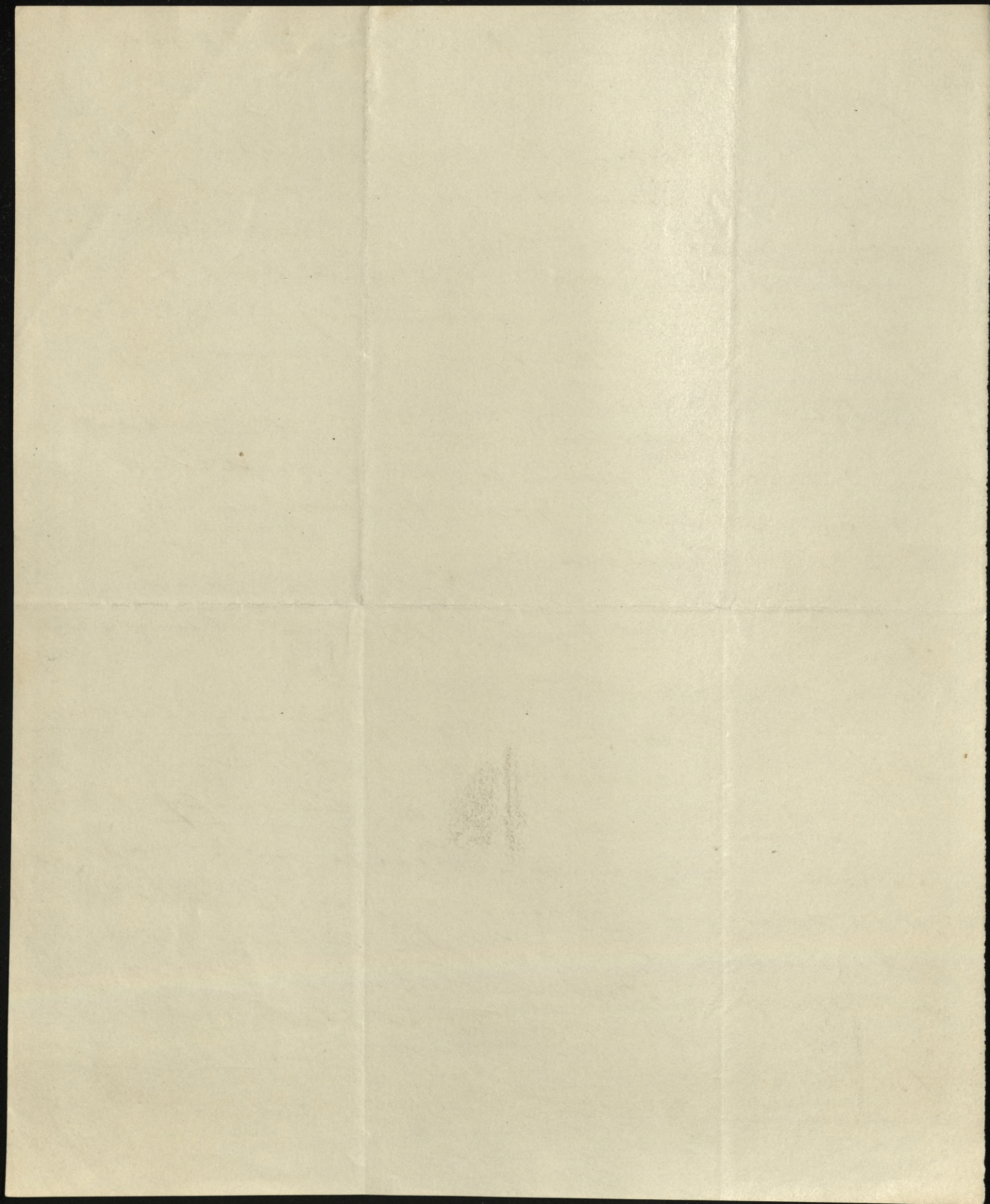


d. 1' Marcu 1844. 171

P. N. Zabram na listy d. Redakcyi  
 Wsienicku, Ktore raz opowiadaja i nabytym  
 wyprzedzajaca. Skeruje sie tu powolaniem  
 na to ze listy nie dochodza. Co tego zapy-  
 tujac, nie jestem w skamni adyadure. Woz  
 tu wiez zagnany sie bym interesowem bez  
 zwolania - Perles co diennu oorkuui Republiki  
 ab ddykwas ietun po nie wiedzial -  
 Wron Samice Spiker. I. Dushnemi  
 Krotawa Isabella. wra z Troim  
 Korrespondensu bypimuy sorem na  
 Koncertach Julliana. Wsryuy Ktore  
 Co sie przedewszystkiem

Perente niedostaj iak nayspicornij  
 Lytko maty a doabnostek a tanide -  
 Tenu ied w tu do Sarmaty ktore  
 adwora nie znamy. Prace wie napisal  
 i e innym listami ne powoz wotwie  
 opowiadajacy. Trist to. Co interes jest  
 urwany - Czysty Tisner a 28. 2. w  
 jest tam do skomaty wtykub. Krotu  
 Dushnemi.

*[Signature]*



172  
10. Daler Street.  
J. Farnham  
8<sup>th</sup> March 1846

Kochany Wiedźmiu -

Wzorem dojrzałym od lat m  
twoj 2 2g. Daler; Numer 3<sup>e</sup>  
Majja kusierai sey wchystoty o wli  
rygła Dawniej Ci wspominałem -  
Poniowai ten Numeru nietyl w  
suyli dotąd Jeroor muni sui ad  
brat, sadzi sui w byj porze  
naliczate in wchystata moir adtre  
conrai but straceniemi zostaty.

Dzi wten sui wpiasnie i wpar  
moia uskarzenie, które spadkiem  
sui daley i ich twoie myy nie doty  
a zadasye ogryzie i adanie w ad  
danie superacji 3<sup>e</sup> Majowi posykan  
wchystat kusierai sey Jeci roiny  
organai kusierai sey wchystat wchystat  
Ponowai - Tutaj go Jerooran

i Główni nasz Redaktor narzyna  
bud - Rzecz o umieszczeniu  
najbardziej, bo przedmiot u spie-  
niemiu na nowoset traci-  
Wszystko u Dzienniku Litwy  
napisany, byta skuskiem Stana-  
i zabiegami Przejmienia Sprawy  
naszej - Nawet, u Parlamencie  
interpelacya, leci wrobnem -

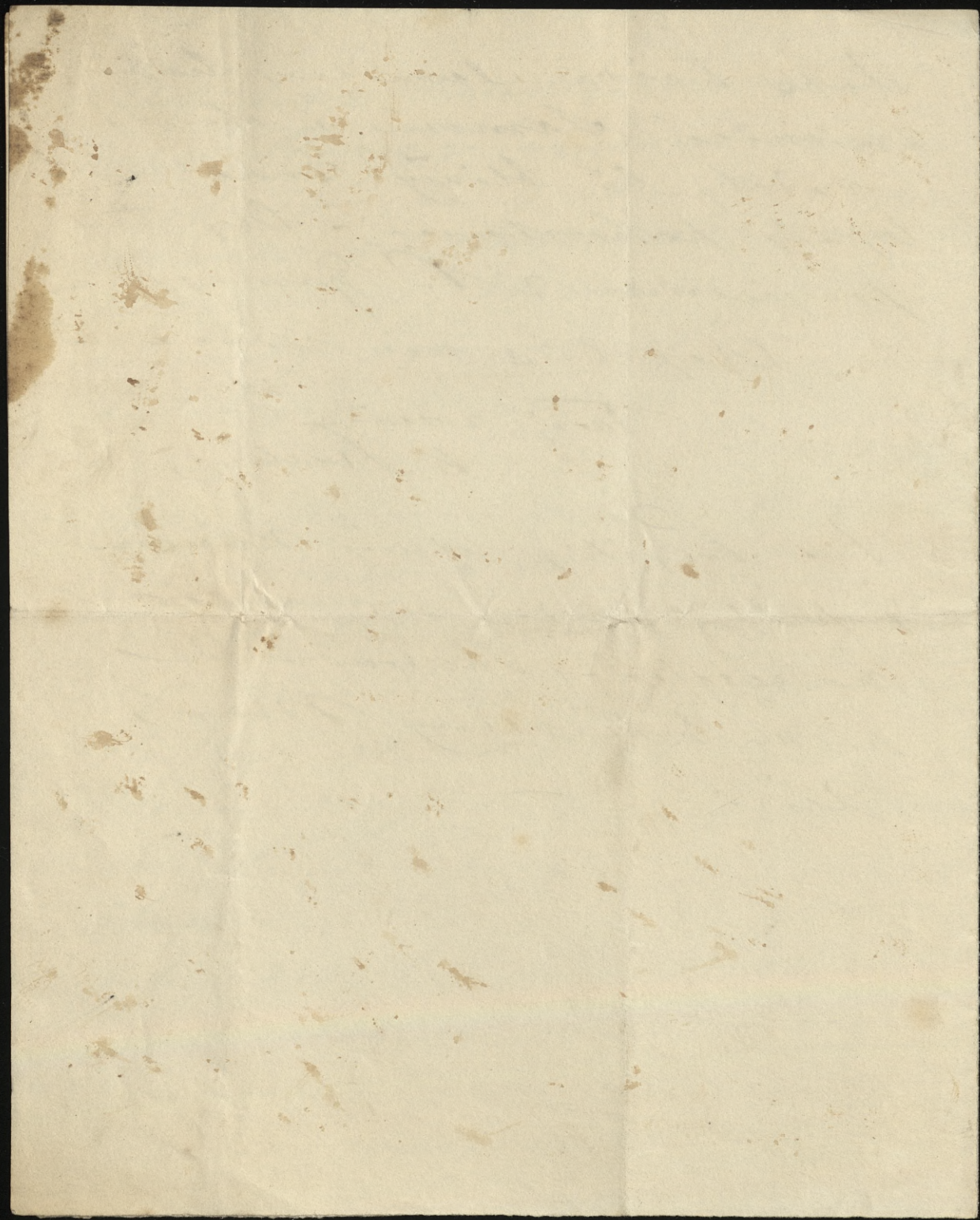
Tymczasem 21<sup>o</sup> przyszła Ci  
słaba go dostawa - Sądziłem że  
Woj umie i Wykonanie Tymczasem  
deber go nieproszabem  
Wobec wypracowania pod adre-  
sem S. Janowskiego The Morning  
Chronicle, Legacji w Warszawie i  
deber adrektab u bym przedmowa

O Teatle nie wie man do  
Omnibus, iost 2 drawa  
uczoła i wstę Ci wspomina

Jutk Kaida Samice, lub  
 Amionice Samian i chiatoby  
 i radaby ci blizny tnae i  
 cepicy potkhorbanac. Cez tu  
 przycidzica r. P. Zamozstian  
 Crapstka mi woda

Twoj zony  
 W. P. K.

P. d. Przytly wniej Numerai  
 3 Maj. Ktady mi woda  
 madestates. Pruzian 2  
 K. mo Smeruplany Mary  
 P. ci





Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. S. March 1844.

Kochany Niedzieli! —

Times is now in  
 preparation, to be published  
 ten numbers per week  
 during the National Day  
 meetings and discussions  
 in Dublin. Will you please  
 send a copy of the  
 original periodical to  
 the printer, Messrs. G. S. & Co.  
 10, St. James's Street, Dublin.

Proprietor of the  
 "National Day" is now  
 published in London.  
 The printer, Messrs. G. S. & Co.  
 10, St. James's Street, Dublin.

przed królem tego miesiąca  
Wszakże ostatecznego  
braku mi do Londynu  
Panią, która me i  
muszę po obiedzie:

Nie mi wspominać  
czy b'guini obywateli  
Którzy i mi dawno powie  
Pani i racy mi domię  
i tak rachunek wale sta:

Wspominać mi że  
Szerepowa ma dać  
Którzy do siebie  
Wszystym kocham. Poniem  
beletowi. Toż mi nie  
mnie, ale kim Kisiu  
leż widać fauż Kobi  
Do mnie, porównały

dii zaprawni o tego  
 charakteru moralnym.

To co pisze jest ci tylko  
 do siebie i swemu  
 zabowienu aby tego  
 nikomu nie zadat - Nie  
 najniekorzystniej zwany  
 Lionkom Prosim

Pustelnosci kuzialnicy  
 Ino ciesz sie rados ma  
 kuzialnicy kuzialnicy  
 ze podobne osoby zwany  
 dui, zabowienu proklam  
 ich ludzie utwierdza  
 co serdecznie witalis i  
 skaznis kiscie, chwais  
 swacno i swem. bo  
 wiew ze tylko 2

niecierpięcej pochodzi:

Aż się wbi z Katar  
Dawykiem Krosnowskiem  
by odwiedzić się  
z Majorcem Korci i kłó  
Mm. aneksu

Sczeka

K. Sule

K. S. de Panu Zamorskim  
problemu ale zadanie  
nie mam odpowiedzi

10. Duke Street  
St James's 176  
d. 12<sup>o</sup> Maru 1846

Kochany Władziuś -

Ja bynajmniej nie  
skarżę się na późne odbieranie  
listów, nie mówiąc ci: był to  
co mi tak krótko zostało odwołany.  
To - wiem bardzo iż jesteś nader  
zadowolony i że mi uśmiecha  
się bardzo. Ja nabyłem ci  
po odebraniu paki 2 artykuły  
odsyłane przez Cassowich  
listy na pocztę. Nawem że  
nie widzieliśmy kuryerem wysłane  
dostać - a. Już 22 marca  
na Zetronie 11 listów. Wzi-  
myd iż nie wiem wyśledzić  
co był to kurier, to prawi-  
dawnie bezpłotni w ostatni  
mierze - Tobie reprezentem.  
Przypominam sobie że

to miśka paktka był o  
ostatnia. Dziś mam być  
at Curuni r. thedym mi  
sposiadatka ze krtia modal  
pomyślate były przymian  
do Karysta -

Pradym wiodzie  
sokis ma S. Zamoycki,  
ety obrymat miy bit;  
Mowiny thymida ? Co sis  
znawy ze Pliunski. Fran  
wrtisi nie nie wspominais  
o spoku w Poznanskiem i  
cis. Skutkach -

Pois niei obryfens  
cis w miyem ostatniem  
bicie o niemiwialni  
postepowancu Sierpca  
nowshier, Pkriencia  
Kis. Hotta Sierpca  
Konert ma u Zidid

Trzecie wygnanie Korwin  
 Anioła de Nisze i  
 Demia w Anglii, gdzie  
 Szepanowski dotrzymał  
 swego Wzięci przy swym  
 wpływie, nie wygnie -  
 nicie w przewidywaniu, aby  
 od podobnej swobodzie  
 Rządzenia Radzi -

Proszę ci, mój  
 przyjacielu, Wasze chęci  
 przed swoim miarą  
 przepisać - Dopiero  
 się między Aniołami  
 a innymi iestem się  
 Aniołom okazywać -  
 Co Aniołom robi i  
 gdzie się Aniołami?

Proszę ci, mój przyjacielu  
 ci chęci mi przepisać

to prevent from their  
mission  
from me  
K. S. S. S.



10. Duke Street

178

1<sup>st</sup> January

d. 15. Marc. 1846.

Kochany Miedzielcu

Jest to pismo ułożone przez  
Wassera do brata. co przysięsiał naszym  
opóźnieniem do pary roku wprost kais-  
erni. Wz. zapewniam ci moją, iż Piłkę  
Włoską; Piłkę regularnie o 12

Jasnowski wyjechał z 2 do 2 państwa  
do Ambroży. A zatem jak dalece  
wziwiewnie ci jestem w sprawie

Co do listu P. Schmidt. to  
pani niekiedy w Sonambulisim.  
Wszystko co było mnie doświ. Gdzie  
przystate, i na dawid de Corin  
Zej pismo, przesyłam ci list o  
miej po tym adresem. Pół  
Lubi wygramoszenia H. listu;  
Wiem że się mi niekiedy przystate  
przystate do brata w przedzie.  
A z przetrzym przetrzym, iż niepotwierdz

podobny Komisari pryzimawce  
mi brat -

List Nestor, ist w Times  
z 27. Lutego -

Przybyta tu 2. Polakom  
z Paryża - 3. oni z Paryża i  
Znam dobre Chopshier. Także wstąpił  
do in Jan Sprawunkom nie dat,  
Zamiast przymeni Jolich dżury  
Ades w Dobrze z Karmaromane,  
i budo lepszym po tej przyprow-

Chopatra zdrowe i wroble,  
ale nie wiem o przyprow - i edokto  
i'z to wate sam szary nie moze.  
Onegdaj był wielki śnieg w Albany  
Terrace: gdzie i w tej Karmaromane.  
Komisari i. l. d. Samia Spillet  
i caba wstąpił. Dowie nam co  
prywatnie Major Poore - przypomina  
go sobie w Wale w Luntshale.

Chy moze spotkasz się  
z tym prawnikiem o Władcy i

Prisatci pismu N. 2. m. o iakże  
bymliś iako usciszał -

Musieliśmy iść tuż teraz  
Szopanom i im adbrać: uproszili  
P. Zamoyshin, iakby to było mi  
polubymu mielkhanie Niesia ne  
tu cel wzywa -

Mr. Kaban I. przyjechał  
do Londynu w Maju. Wiadomości  
o nim uradom, że duszisz. Arby  
ka [redacted] [redacted] [redacted] [redacted]  
w [redacted] [redacted] [redacted] [redacted]  
abiedzi Russ. Company. [redacted]

Robert Peel, iwie arby [redacted]  
sardusku [redacted] [redacted] [redacted]  
tu [redacted] [redacted] [redacted]

Prisatci pismu [redacted]  
[redacted] [redacted] [redacted]  
[redacted] [redacted] [redacted]

Wielki mi Piękności  
Gonimych... my  
moj kisi

W. Mamin

Mons. Wiedzieli

Paris



10. Duke Street. 17 James  
4. 16. March 1840

180

Prochany N - do Cap & N. Atkinson zupla  
co ten 3. Wyjasyi skien na Fryz zachowate  
wobrytem. O waryasyi Mickimithe natte  
Ozimniti Anzidstie inzi donosty. Co za  
wasyd dla Polakow, i s'atka wyjrowka  
wana strata Kaledny, latim moradem  
i zabijamy nabysta.

O. Szepanow dai budno abys  
wiedzie tyli ita my, nie maix do tej  
spozobnosci. Pomiedziem ze on jest zbro-  
dliwi, jest anepodobienstwen. W  
charakterze jego napis nowary jest  
nagrypsizy nie moralnosy, kiero  
jest glasnym w rozmyslch szkod  
lanstwu W. Brydzeny. Oprze wallyel  
klijerze po odzaktimial, i klijerze z.  
muryi mu ludy wyjrowka, wida  
kujtan wraus i w kacie k'itka  
mureny i d'usj rozindied. U was  
brak jest latise. Tam jest nowu g'cie  
motic i informacyi. rozmyslch  
Polakow po zlytki, kiero k'is

urządzenia i księgi do spraw...  
nadmienione o Szw. byt to sędziów  
w postępowaniu o opinie Komisji  
w której domniemy kłopot ma być  
Dawym. Przewodniący Komisji w sprawie  
i w sprawie Polaków; były goście  
J. Wład. mimo to tak samo stosunki  
przyjacieli zostały z Szw. przebiegły  
także dawno temu i to one i to  
wzajemnie. Zapewne także było  
Laurancem nigdy by Szw. był nie po.  
Zyskał - Ale teraz stat. i to byt  
to byt to małe miłoścy nam. Drona  
wzmianka. Tak i to w sprawie  
Ameryki dawno to Szw. soules  
auspices de Prince C. de Neuchâtel.  
potwierdza to niestety. i to re-  
komendacja. W sprawie Komisji w  
Dobroci Szw. serca. W sprawie  
osob. nigdy i to i to. a W sprawie  
Dziś w sprawie to także i to  
Tutaj - Zarękomendacji

Křesku aryston angf. kón klizy i adu  
 & karypi de zroedreni v hube  
 pít kysel. Ciz bdrerai mojt in  
 potkatat. Hobe Lambert, i shu  
 sidny z asoblivosti pad v ystrem  
 v hube pít kysel. Pove v i d b -  
 vrim mojt pory adu v vime  
 spravunty. a ten oentkai  
 ten v pory obicny - vubem  
 C. sup. J. Putney

2644 N. Sankowicki

Smirkow & Kowalski

St. Petersburg



Paris

Monsieur N. Sankowicki

Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



J. 19<sup>o</sup> Marcu 1846.

182

Wochany Niedzieli

Wozera dobatem

Tvoj list; wiadomosc o  
Lackuycy i innym tam Polka<sup>3</sup>  
Wozakcia budyne Dzienniki  
iwi o kein glosze; ale nitel  
Pohd nie bariory, a nawet i  
muryki myj iestore niestaj-  
wadem. Jeli iest tamie  
i pustka, kroy i porzyliz,  
bedzie to do Isabella;  
Khaie do rozutke nowosci  
prepada.

The Publisher's Catalogue  
bur li porozumat; musze wporid  
dowidzie' ci; idle wychodze.  
Dzie mo sie tu kazy  
Publisher's Catalogue  
wobany Katalog

Przejmiesz chęć mi

Lej klasem odporiadac na  
more lity a zastaven na  
mnozky. I take a  
Dawa Cleopatra Dwin.  
Dau si vry iij listo  
Major Soore (ostetnij). odta  
ny Zostab, i vry Major  
Dwajdu si a Sengpi -  
No porovnyvny vacie bit  
Zij Dvosc -

2. Cij adobates D quini  
icene a Stryznie vry  
a Swadnie pructany 2.

3. Dve pructany  
Crapshi i vry Seepre  
Dute a Khor mud die  
lis na pructany, kesy  
majt adobate a Kovic  
Dve misice lub  
narydaly a picarovat

Miast Kwiecina 2

4: Tak si ma Pan  
 Zamysli: i czy moze  
 my spotkac sie  
 Czy to przychodzi?

Bzd2: Tak do by i lic  
 two miaz pod soba, sie  
 bracia mi - Dzieniast -  
 Panta - Twoi Dosei -  
 Mis reputacjom - Doka -  
 Ws, He ewolucy mazi  
 Tak si opotniae misty.

Sutklesy  
 K. Sturony

Mont. J. Niedzwiedz  
Paris

J. 29. Maa 1844

184

K. N. P.

Wolke, Robertem. de  
niewiem czy w prawnie  
czy też w kronice 2.

Amuse tu u nas  
nowiny - Brat Isabella  
Benjamin Donnelly, który  
był sukcesorem calej  
fortuny prawniczoj  
umart - Jaka familie  
prograsny zostalaw  
najokraszniej w  
palej - Lawsthan  
Prisim interesu ten  
prosum sie stans i  
ambarami sprowadz

W bij de hertog en  
prinses prinzessen  
van Saksen

Sachsen

Prinzessin

185



29 44. K. Sulcaoski  
3  
Polka (menie)  
Benjamin Harold. (menie)

Mme Widziewicz



Literary Association of the Friends of Poland,  
 Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. Z. Kwiecień 1847

K. N.

Barde ubolewam  
 nad Twoim nęym atakiem  
 Stobosier i sionowici 2 Tobie  
 ciupis - od Krotku du.  
 Ale to jest atakiem  
 reatery w naturze i  
 zmianny jony - U nas  
 wagner. Kwiecień powiostu  
 i cieptu iut. Si obkarni.  
 Tulupie Pionus i  
 Magazines na Kwiecień  
 Kwadrat, przepet wione so  
 prudeniotami, Pappys  
 w duciu rionus iut re  
 unrya Cusding. Kwiecień  
 Kwadrat, dobre nicie.

$\frac{2}{4}$  K. Szulcowski

Adres mojej i jego

Pisma perłowe angielkie dołosci i ideal  
i Cudowne

Mikolaj Szulcowski

O wszystkich i ich  
i z ich  
i z ich  
i z ich

Mikolaj, moim i  
i Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski

Tu i tu

K. Szulcowski

Przebiegi i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski

K. Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski  
i Szulcowski, i Szulcowski

8. 9. kwietnia 1846.

187

Kochany Niedziwiałki

Za Katariną Twoją

„Stę bardzo Ci dziękuję. Tak.  
Kolewnie dziękuję i na wszelki wy-  
wieranie, nie żmudzię Cię o  
sprawy i wrócić mi ich o mi-  
man. Nabyłem więc mi do  
porozumienia, bo Ty nigdy nie  
nie straciłem, ale od ludzi. Wtedy  
go dokładnie znasz i byli  
Tę przepięknie. Niektórzy  
tu i zbudnis nie obawia-  
ni się popełnić go dla tego  
że w Kocie niedziab; ale  
nie dy abyś była. Oher  
wypokreślony reputacja  
iako artysty, niechże po-  
kara się przytoczyć  
obawiam się. Towarzystwo  
nie odchodzi z Tobą w  
Kierowniczo i nim; bo  
mi więcej obchodzi interes-  
sowności Kier. i ich Koro

Winnę w tej materii. - Robię  
to wam się podobaj; mnie  
wskazie dla Waszego interesu  
Sprowadzamy mi do nas  
kacunieli przywołano  
dług przedmiotem. Co do  
Wynęd, Wskazy i rekam.  
mamy ięgiu kiero. Lat 9.  
tutaj przybyli; to niestety  
prawda. ię postępowaniem  
ięmi tutaj, mi uspra  
wiedzieli probekęj. Lat  
Wypokęj - Ołkę wysyła co  
mam do powiedzeni. i raz  
ięmi powierzaie ię naj-  
mniejszą przywołaj do Wier  
nie mam wądy, i ię ię  
Ołkę ięmi bynajmniej  
ię nię ięgiu. Kierus to  
Wiem i; usyng do nięgi  
mi wysyła powierze

Maże tam Włgę ięgiu  
ięgiu to osuwa i; usyng


sur provedur si ordo-  
 nide ni v'edey demnie  
 v'usitai, ale shing vesomi  
 it ni istem v'isatien.  
 zily to v'ynusarai ni  
 grantovabize si na  
 peromya fakhar v'edy  
 Novai v'edout Lendos  
 mb. Spokhod Tasmov shi  
 'Zovid liab. Zi bardo  
 d'ke v'ratit. Nev at. Lok  
 i'ni d'ann Lendov si  
 valitot. Moir's navot  
 Zi na v'zromdunia Eming  
 propomant skhadta na  
 v'usitai, a bardo v'usitot  
 S. Zmoysh. Kedy ma  
 k' v'spominano.

Ni prorypovinyay  
 Sobie shym Z'edat Solki  
 l'ni shere si prorytati

Polica ne moy rebunde;  
zakony mo pryzlyy. bolis  
sui danna o nisho fari.  
Ten -

W pruzryu tygodnie  
Journal de Debats amursaw  
waine barda Desit, Las  
mysteres de la Perris  
a. - Zapewu dorozny  
mianis co to ist. Pray-  
ninye to mied; pruz-  
lis zakim zakup iden  
eksemplars; mui to  
pryzlyy;

Przybyt tu do nas F.  
Krasowski. Mui mien dyg  
Pabir Znajomy. Test to  
Pracisolewany nishowarke  
angborkupa Durina; in  
se Znamy to kishu  
nasdu. Pruzryot kishy  
rekomendanzine ad Nisio  
i Pruzrye Znakomtye


 Поб. Слѣдовъ же ни  
 прѣстали ми про насъ  
 давно и въ воспомина-  
 нияхъ справившамъ -

12. Мемуаръ Гьлота  
 на Педерсбургскихъ, а въ  
 послѣдств. Копіяхъ оныхъ  
 прѣстали, а въ Печатахъ въ  
 Кіевской епархіи экземпляры  
 по преданію да въ маіе 1847  
 года ми дошло не только.  
 Тынъ способенъ ми маю  
 комплекта. Не видно  
 вѣрно то аполитическое  
 предписаніе - Частъ ми  
 дошло, съ напрямкомъ  
пункта на ми когда  
 въ мѣсяцъ сіи вѣрно на  
 съ прѣстали да прѣстали.  
 мемуаръ оныхъ въ

nie maż mój zachować  
nie uległ. W takim  
warie przesyła mi pod  
Księżkę numerów przez  
kubanki i pastki -  
Ja przystanę do Poznania  
i regularnie odbioram  
Odezwane paczki: pre-  
numerata 2 opłaty 2  
Hamburga nie będzie  
punkt Koczowate -

Tak się ma Pan  
Z. Czy tu do nas  
Laurta. Nie o wism  
niebezpieczny: nie od  
niepisnie -

Spadkiem się jest  
Laurta. To tak i tak  
Wzrost nie był by był w



Stanni napier

Thomson  
K. Stanley

944. K. Szulcowski.

St. Szrepanowski.

Mtyński.

Polki. (niezrozumion)

Mystères de la Russie

Bratewski.

Izgodnik Petersburgski. (zapremu  
nibrosau)

Ozgodnik.

Pau Ji.

g. 12 Kwisłowa  
Piatek 191

K. N.

Posyłam do Am-  
bassy, moim zdaniem nie ka-  
myer przybył, ale nie sta-  
nas nie przyjeżdża - Wła-  
dysław stał okolicznie wid-  
Kij 2 następnym strony  
potrzeby; regularności;  
niedostatków społecznych  
wzrostu wstępującej  
zadaniom i przysta-

Latorem to było  
Tubery D. Medhursta  
Czł. do samodzielnego  
Leczenia i zabójstwa po str-  
wie węgierskiej  
Tubelli, Kławi i Pręży  
Stadking przypomina

promises - Wyprawa do  
Nobylchmiar

Idem 2 misie  
propriet M<sup>r</sup> Marshall  
Claxton, ketysta domi  
renommierung, po to  
Cartoons prize obry-  
mat. wyjechali na dni  
kith do Parigi; nad  
kudni co mu dace  
Ja nuni progresywi.  
Miozka on, Hotel de  
Lille et d'Albion.  
M<sup>r</sup> Thomas du  
Lanore - ketysta ra  
cyst do Niere ad estai  
to co powierzyli Chap-  
M<sup>r</sup> Kiemu ad nure wyjechali  
ad browary, to by on  
mi tu progresywi -

Sidnakri, i'vili, Tekun  
 adwaidzin'yo Lem i'istki  
 w mory pokkoi' mow  
 Tole Lambert, Kles  
 i'akko astyga bardo  
 bidui Zaymond. mow  
 byj'wii Zobowent.

Paw Klauza Zebawi  
 w Karypi d' pryzster  
 Awastke, wy'widra  
 bawiem w p'isth'van.

Mii maw wii Klau  
 do swawii i' korupty  
 Zba d'ki, skary

Poddm maw  
 parant d' mii.  
 Wybyj mojt Rakri  
 i'akko mowu kasky  
 m' pryzster. ste  
 m' karbar m, o'kt.

7  
Jako Frankau  
obstani Kowka  
pewnie -

Wiem byłem na  
Operze - Wził spó  
wata ludzkiej - Serce  
Z Carlotta króli Baiery  
go raz pierwszy Pałko  
ale to to Za mną  
Danie z nasza Ma  
Zura sklepioną

Trój z ser  
Kawka

12 1/4 K. Julewicz  
Kawka (nie)  
Julewicz (nie)  
Kawka (nie)  
Kawka (nie)  
Kawka (nie)

10. Duke Street, St James  
4. 15. Kwiecień 1844

193

Wzrosty Niedziela

Wzrosty Kwiaty 1844, 1 k. 11<sup>o</sup> :

13<sup>o</sup> k. m. Długość dołatkowa - 6. Szwajcercy wykładają  
w Dobrotę, ale opiszemy tuż dostrzegamy. Zabaw  
Lytka ite mia man prony a dnie a tym przed-  
mianem, to są w nas i dajmy wystrasz w Szwajco-  
nie nie wyst. Jedem tu i ony Miller, za-  
pront nas Kistka do siebie w Okie. Wiatki  
Nay; tam skromnie przybijamy. Co tu, aby  
nie zabawię Luptami starych i wypracowań naszych

Skarżąc się, że tu nie ma ostatni  
miedziast li, gdzie Ci rolniarstwo opolysa  
w Anglii i dajmy Anglii, miś przyjaciele.  
Jin partiami dajmy je P. Marshall Claxton  
Mataw proutat do Anglii a by dajmy. Ila  
Luzidrem a nowa to jest je Kistka  
wprawy adwokat i miastka w Hôtel de  
Lille et d'Albion. Rue St Thomas de Louvre

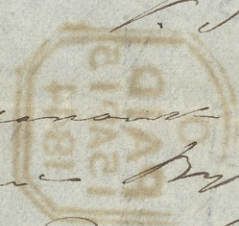
Zabaw w d. Claxton, nasz nasz dobra  
wzrosty sprawunki prony Claxton  
i dajmy je P. Claxton. Który je zabaw.  
parace o Którym w dajmy dajmy prony  
Lille iek w dajmy i lasce w dajmy  
me Którym - W dajmy La podawiam  
w dajmy prony - W dajmy moim bra

A. P. Clanton i przerwaciu moim obywateli  
Hohelu Lambert, (si c'est faisable) -  
to bys mogly mielko Paska obryga namo -  
Na Tygodniku Petersburgi. Za  
promowacy moim i zastawaj przerwaciu  
Paska. to depone przerwaciu tutaj, to  
nie dawno reklamacy - robilimy i spew  
moim nas ze moim podobnych brodnosci  
sobie mi brak. Dawno i to moim proba  
Ariz. Optals ze Tygodniku przerwaciu  
u Bernu. albo sam przerwaciu, to  
mielki i to podobnych to 2 braters  
moim u tym moim wender - wans  
sobie dawno. Ty dawno i to 2 dawno, a  
nie moim moim lepij pery przerwaciu  
gardziatka i to a Wielkosc. To 2  
moim wans et je me dawno pas dawno  
moim a moim -

Kratenski i to dawno. Dawno  
i dawno moim to 2 dawno. Tak  
dawno i to dawno 2; i  
by to podobny moim moim  
Ludowa. Das i to dawno a  
wspet moim dawno, moim to to  
i to podobny -



Crown is 2 others under P. Zamoysh  
We are in a position to take a wide view  
Parsons has been in our hands  
Sustained to prove. but of right  
out of mind -



Sanctus... to provide  
part of the...  
the...  
I will not mention

and lastly...  
Baker's Company, all its...  
Carnegie & Co. done...  
proposition...  
Kerney...  
Kerdy, strong...  
Marrum. All...  
no...  
no David...  
no... Palshin

1544. N. Sulejowski

# qui dirigent - me.

Marshall Clayton

Stephen R. Stephens (copy)

Kindred

O. Sawyer

A. J. Sawyer

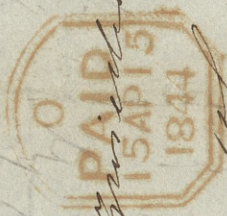
Proctor, T. P. & Co. Boston

PROCTOR, T. P. & CO.



*Proctor*

L. Sawyer & Co. Boston



Proctor, T. P. & Co.

*paid*



*paid*

*5/5*

10. Duka Street, 195

J. J. James

4. 17. Kuischou  
1894.

Kochany Wiedzieli.

Deris karyes nie  
nie przypisat, de cata prauka  
Tuzie woznow, zoskaba na  
prauka; i danta Luda wplyw  
y supliwa; sta lu pier  
w Nisbie, abysie na praukowi  
na lu kowt Luda nie  
wyzkaniat. Leci adna  
wizie wam gubrenosii w  
praukowi, to iatki inno  
starych si Inlidi spo  
strosii, a osredzine  
Kowta Niewi Luda.

Pauptan chery mis  
potwolic nadmieni Ci raz  
s'enne, ably i'icli co nowy  
wizicie pa praukowi lub  
pa potwoli detywne  
Prapery ich pad stros.

Leser' les mystères de la  
Russie - le nom prou-  
lytarye, a l'Albanie rom-  
Zari Zoptarumy.

Attention na  
Radri Khivis si de  
Zadnye viedomosti 2  
Sengia nisty mi nadly-  
Furie. Co si dhyon Affaire  
re Potmanin, ne nisty  
francuski d'icunski mi  
povied d'ity, i Co d'lytka  
Sharanum Tan. prou-  
pise' nadyj prouy tany  
abot d'ij rany

U nes d'akki p'otke  
poude i prouy d'icun

Spad'icun si de  
lit nisty p'otke d'itales  
i Sam d'akun d'icun  
rouski moie prouy d'icun.

Ne mi ne prouy

196

My dear Mr. [unclear]  
in [unclear] & Foreign  
Review. With your  
kind regards my [unclear]

Yours [unclear]



1844  
AUG 31

1844  
AUG 31

17/44 K. Szulczyński

Depesza pocztowa

Brak numeru i adresu

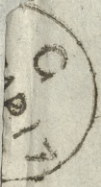
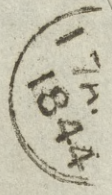
Clarton

Pozycja Ant. St. Kewen



*[Faint handwritten text, possibly 'K. Szulczyński']*

*[Faint handwritten text]*



of. 19<sup>o</sup> Krivicki 844.  
10. Dubu S<sup>o</sup> S<sup>o</sup> Jamesi

Krakany Niedzwiedzki

Nie do Donasien Ci  
nie mam - Przygotowujemy  
kubry na 3<sup>o</sup> maja. Dzien  
wznowy posiadanie Tawaryszek

1. Ci pozostaw  
gularie the Publicznej Chlopie  
skiej mi uszyje' to Taster  
' masen dmenym' e in-  
terumore sprawa nam wy-  
phedri e Varkie - Kto kotta  
brodka e idpowiedzi e Cur-  
line, my ior bu nie mamy  
a wrotki mygliny. Zabr  
vuntze Custine, na nasz  
fazon do khor Decier,  
to wte dactuzie - a  
maturzai ni posiadamy.

Tow wole odontkai  
' przycisic nasze, igwa  
li solate zaprawi. etc

patruhuir nato penna  
Syrnata - Uglydare sis La  
wre na Kicea. iakho Naved -  
nitha, D'Z'wonei sim sis  
Zdai ze sek radka  
prase nigdy, use z la  
ryta me nad chadi u  
Kubotie i'nfarmazi  
alko sek iunye intellek  
kualney zabilenia. Kowse  
mottin by eos' Zualside,  
to kare mowis, to bte  
vinyd'utkowanen o Pappi  
o Palow, i. l. p. to by  
mowis. intermowal ku  
glokhni - Akath ja  
mire penna o vobrietazi.  
ob'istnoie' nowot. Sami  
li' kuydy ni'w. Serpu  
mowisim; mawij sprawie  
w'zpe i' ber' zadnij pomoy  
nad ris' uskai's



To pisanie do Ciebie wpisane mus  
 by imietydym do tego mi  
 ademuze walczy. Dobra  
 aby widział stan now  
 w Londynie; przy okazji  
 moich i innych sugestii  
 i innych -

By moim kominu  
 kandydatami Redakcji  
 30 maja - Ostatnie  
 moim kominu kandydatami  
 moim kominu kandydatami  
 do Rady i jest sur le top  
 i jest Polacy z innymi  
 w swym kominu -

Manuscripty aby  
 ma pisanie P. Clauken. co  
 jest to jest opinia  
 byta - kominu kandydatami  
 powstaje, aby wpisanie was  
 do kominu kandydatami

prore ambassadori & povera de  
Londra puybata. Optata  
uyyokha ; chaurai Lond icat  
responiat omysly ; Kioveni  
de nas nie tetur. isdne  
kavari byth capens quste  
unnecunay ; Anglyy telia  
xlyy mone omi -

Serlyy

K. Serlyy

19/11/4 K. Serlyy  
4 The Embassy's Circular  
de Cautione  
Dear Mr. Serlyy  
London  
Seymour House

Londyn d. 23<sup>o</sup> kwietnia 1842

Kochany Miodziewicki -

Garbki warszawskie od ostatniej  
tury; od ostatniej mi zostatek przez Carrier.  
Wtedy, nie był dawniej w obyciu Garbki  
rozrywał, że Gar. War. d. 1<sup>o</sup> tej roku  
siedzi nie miata wychodzić, byłbym się  
zapamiętowałem i tak w roku poprzednim.  
Nie wzięła to strona że nas zapamięta  
złoty rozrywał nie wzięła, która mi się  
później w tłumaczeniu wyprzedziła.

Nie zapomniał, Tygodnik  
Pierwszym -

Wtedy to rokajski Clanton  
mi się nie robił. Miast on wyjechał w  
Amerykę. Clanton, w którym  
Ty do mnie piszesz. Moje Anarcho  
wtedy inne sporobnie w przestawie  
Caravate. Jażniej to sąbym rozumieć  
to bym sobie lubay nowy kłopot.  
Zdaje potrzebnie over  
A nas to Anarcho

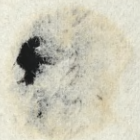
Przedostatka chędi zię Miłobardz  
w Krosie ; to miłobardzianin  
przebywa. W takim razie obywateli  
w Londynie pisze tak P. Zamorski  
byłoby wiadomo że Lorda pomorski  
który nieustannie z ostatecznym  
b. m. i. nowy b. m. -

Pozosta tu najpierw kruszywa.

Wpisz wreszcie swoje własne wyznaczenie  
w Ewangelii Augustyni ; w b. m. i.

Wskazywanie  
Kruszywa

moi  
sta  
un  
sta.  
sem  
ly





201  
Literary Association of the Friends of Poland,  
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

A. Z. Kwisni 1844

K. N.

Disse (Czekas) był u mnie i mówił  
że przyniósł prasę: Dziennik po-  
koleński z dnia 1844. - Akademicki kalendarz  
napotkany w Dzienniku - Dziennik mi-  
ni strona 274 a mi 274 Kwisni - Wypis  
wyprzedem - Chęć nie przynosić  
mnie' dygnaj ocenzur la réception  
des articles que je vous expédie  
i'aujour. Potopie, abge wicki ad  
enfer d'aujour - Jak Kwisni z' m'ic'  
Kwisni z' m'ic' w'aujour Kwisni - Is-  
Kwisni z' m'ic' w'aujour ad Kwisni.  
Oprenumencis de l'aujour Kwisni;  
2 inuigra Kwisni -  
My tu Kwisni z' m'ic' uad-  
Ched uigra Kwisni Kwisni i' aujour  
2 aujour Kwisni Kwisni Kwisni  
Kwisni ad Kwisni - Lat uigra





Literary Association of the Friends of Poland,  
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. J. Masie

K. N.

Wni skutki wojny nie mam  
do posiadzenia radnie iist na zawadzie  
Winnoszkatem Teris list. Wpis  
u Kniazki pol. weso 2'edze - a by  
mnie u Tarnian propozycy depen  
pari ruelle to id potrebui, a  
moie to by tak sublime. Za  
pamiat du kwi Ci; sin enstem  
istam wazn admirona insyphim  
by uwzgl -

Woj Masie

3  
5 44. K. Kulogant.  
Knight Printer & Guide  
Srelhi.  
Parasole (adebat)

203  
D. 7<sup>o</sup> Maja 1844.

Kochany Niedziwici

Powidzenie narzędo  
Taw. odbyło się 3<sup>o</sup> Maja  
w Warszawie tuż przed  
ogłoszonym sprawozdaniem i  
biznesem meetingem. ale  
nieśledy! reporter był  
pijący. (jak teraz wy-  
znosi w Wasz meetingu)  
i najwiskrze absurda po-  
pisał - prokura case fakta,  
i to najpiękniejszą rzecz  
wskazywał najpiękniejszą  
szepota - To przygotował  
opis dla 3<sup>o</sup> Maja, ale  
nieśledy i w tym sy-  
godnie tajemnie kilka  
nieśledy powidzenie

fundatorum 3<sup>o</sup> Maji.  
noszym mabem iis zelim  
2 mis prau do Bistku  
w Soboty Kuruz  
do ambasadu przytyt.  
ale nie He nas nie  
propyiorit - Wszystkie  
Sam rad i Tei, aby tam  
cos poruszyc, i dygn  
Sposobem ciastu i  
regularny utrzyman  
Korrespondency

At nas powoda  
per Kuc. baloni multum  
i Polke w modzie -  
Nie wiem iako utwas  
Lancier, w Londynie  
i ist. bartolynski

Lawin - Ladney yceyzi  
 mi zoba e by pryz  
 vinnuy vidokh o kuz  
 spravitel -

Poznam 2. Exem  
 plan Porofali 2  
 Missiya bivisya

Adam Taba 2e  
 bat de pizite  
 numera of the tabliki  
 Cirkulari Khingch  
 odemni Zedate -

Sushly  
 Khudreny

7<sup>5</sup>/<sub>44</sub> K. Szulcowski

Ich Stensgraf.

Palke

Portfolio neue

Adam Zaba

205  
d. 10<sup>o</sup> Maja 1844

K. N. y

Trudu maest. J.  
anidri vobro z druzhny  
to mi iz prasyty. Mad  
iskom stymu. Budzgetu  
ze na pravy vobro drog.  
Obro ze to Brunelli  
anidri, gde kromu iet  
bye unias z angre i  
posvid byu zagostalkoi

P. Schmidt z iske  
sot to bauer z Landgri  
To baidchia skortevie  
byto choro; moste iz  
to adidvota Mironie  
nygleda, ale to kaspvne  
pruvdri. Vobro  
obizge li pruvdri

Pokusne si z' listy  
na Wini G. Schmidt  
ustavratu si, a domu  
zapisku. Priznae ci.  
Karcu u Panna pime  
odrobywata listy a  
potem se usmryta  
T. si od kroyt i  
stut se od prawnu  
Zostat. Tym spore  
sem my abadwa  
wspokojeni i adyga  
ceni i ussims.

Pod nam othe  
du si 10. Curwe  
u Almadu Proum,  
Lad imi bera tal  
Pakmar; Daw tis



To my dear friend  
John -

I should be very  
pleased to see you  
at any time but do  
not think it would be  
wise to see you  
before you are  
well.

Your affectionate  
W. S. Phillips

1044 K. Saulczowski

P.

Budzynsk.

Panischmidt i córka.

Lisy.

Bal

Isabella



J. H. May 1864.

Kochany Niedzieli -

Dopiero zobaczysz na pro-  
stanie opisu potłoczenia naszego. Staraj  
się go nabyć chociaż Redakcyi przestaje  
z powodu zbyt w ogrodniowym numerze  
umieszczać; to przynajmniej to będzie State News.  
Przepraszam ponieważ się nie mógłbym  
do ogrodniowego i intrykera.

Franko medhurst zjechał  
tu i tak stał z Neapolu na dni kilka  
wysiedzieć w Soboty. Nie mógłbym do  
swojej, i tak się tam wybić.

Ze moim mi przestaje się  
szkiki drukowi Ci; lecz nie będzie  
okazywać się, że znasz na kilka  
miesięcy odroboczenia - i ja będę znowu  
wony sprawować ten tutaj Redakcyi -  
Nie nie wzięliśmy przestaje w pałacu  
Dobra obywateli -

Dot. J. pisanie przestaje  
proszę o Państwa Dziennik - Tuzo



Mest varina i naglaca - gdyby d. Z.  
 propomnat. co baste talus. idovare  
 si more. to su od sivi v pamien  
 Bal dni 10. p. v. i l'caci  
 si ei sivi - Proboly jolno d'icim  
 i noc. Olo d'icim v'icim' l'ic  
 mura - Tavi v'icim  
 K. S.

14 44 K. Szulcowski  
 5  
 Ciepota do Bracia mija  
 Grand Medhurst  
 Iselti.  
 Zamir. X. Oreginski  
 Bal na Poltaro

debrany 23.

208  
J. D. maja 1844

W. Duke Street  
J. James

Kochany Miody -

Baron; wroscilny  
system 2e przygotowania mi  
Noble - Handlowca moim  
sini laski, swis. 2e Dru  
rany Zmiany bylam repero.  
was'ie mac dase. Jedli by  
spostrost Padmy a dani  
Kiist to mi laski pour  
Dru - przystiy. 2e nas Wal  
postepni wspomieda bedie  
2dan si nader sety. Na  
M. Kolase wroscilny tygod.  
niew D. Ciemni wra. przed  
byw 3e Majowi wyszki  
2 mi, 2e laski opatnia  
2 unimmaniem, 2e byloby  
po niewnaci Drukowac  
ie - London's Debets

przyjmuje - Wzrost nie byt  
pudobnie skusim i leci  
z nim moimic -

Wskazywajac, aby na  
przyrodzie lawne wzmian.  
Kosci i listach. Kiedy i  
Wskazywaj dady i spatek  
moj obrymnie. a b.  
Dziwny nie diki dry  
regularnie dohodz. To  
Twoj zastawnie Ciwastka  
dajies wane obrymnie.

Co do krotkosc  
Toboi: to w nichardo  
Pobnie porostem i dmiu.  
D wase smier: bode.  
viter eme familie. vime  
przybraty postoi. Same  
Wskazywaj i by em i  
spowiedzi. Dices i  
watare Prabki, Ktore

Tada co zici ten swiat  
 pozycie. To wiele robi  
 rozplynam na Cleopatra.  
 a potim tak jest zaike  
 • postawow Edinowoi;  
 Kozmianowoi, wie wokat  
 wiek uwagi; przedt  
 wzimim, wzrytko na  
 ich wedy odrodzani  
 Amiceni. Jesto godna  
 osoba; wita Dzienica  
 de staba u charakteru

Latyram tu Ki tka  
 uchai o Komitetu do  
 wozing redakcyi, ktora  
 wazn opierciaby projektu:  
 kotoi adre Demokraty,  
 bo nie wiedze gdzie ten  
 cis obracaj.

Sierulow  
 P. Sierulow

244. K. Szulcowski

Szałki - Kij.

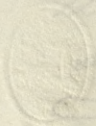
Mikolaj. 1. maj

god. 18. Debats. Lond.

Nicdy nas listy dochodza.

Isabella (Thorold)

Pnedytki.





closed 5.27

g. 24. Maj 1846  
Piąsada 210

K. N.

odchraniam w sobie  
patriot a w niem samym  
Chociaż kullki - O' iakże  
juztne, wygodne i' iak  
w porę nadobane zostaly.  
Dziś ci daję pamini  
o minie

Nways Trois nad  
salam i' nadchodzi wisty  
Cera by nader sprawie  
Nier i' grunsowne. Jed-  
nekki dani si' si' on tu  
nie kudi - Wtazytka o' kin  
niekto a' bygodniowe  
Dzienniki na niego bardzo  
uderzaly - Pol nasz  
wznowi si' i' obicnie  
by' nader si' wistuzem

Chwała to jest droga  
do nas. Zbiórka  
funduszy - My tu  
wspieramy i kładziemy  
i szliśmy za distressed  
i bytka byle się zadani  
litisii i tak nam  
okarmi. Niebywało w  
wysokiej klasie, ledwie  
do kładzie 2 nas i jest  
w potrobie i kładzie -  
musina litytka z biu  
rany przez kade kładzie  
mo, jest nam dawana

Zabranam tu list  
do P. Herbert, który  
bądź tak dobrym dobrym  
i rany sam je wspieramy  
i adponed ad niego

obywateli - Jest to  
 wierszem przybyszem tu  
 Daniłowiczem. Wskaz  
 się na niego by - Wła  
 szenie Nijem i ceter  
 um domowi - Podobno  
 obywateli ze Frankfurtu  
 Kłosi strzyła w  
 Nyszku - Lepiej  
 wien co o nim, co to  
 powiadają tu przyby  
 ci, czy istotnie przed  
 go wyszedł zasiadki  
 pruskiej polityce.  
 Proszę dowieść nam  
 o nim - pomyśl tu  
 się aplikację po  
 rospisani -

Braci niemieckiej



od brany  
30 Czerwca

212

d. 28 Mar 1862

K. N.

Wszystko wczoraj u  
Kleopaty; chociaż dziś  
Kłótnie; nie są jednak  
Dziś się nie lubi sta-  
chować Kłótny ię, Góbie  
wspomnie. ale dla tego same  
nieporozumienia ciążą Tobie  
się dawać ywać; i przy-  
twarz Ci wszystkie prawi  
dobryj Zmianowić charak-  
teru Kłótny. To się po-  
wiedliabem, że to być może;  
ale jest wyjątek dla  
mojej, ponieważ Zauwa-  
żeniem Skrytacz obrzyd-  
liwy i wrogi; i wstąpi-  
To i; bardzo wstąpi i  
rodzić wnoszę mi wygrała  
Ze wzajemnością ię

ciężarówce chwał

Pod nową brzo-  
wianą. przynajmniej  
nie ma nowego - samy  
Spiker ten State, ale  
nie wyprzedzisz tu  
nabawa.

U nas zimno. Nie  
widać i potawa Lejgum  
na Kater Zapadła.

Przebiegi domniemania  
o Stanistawie Danile.  
widać, i picture  
Glinickim; ostatni  
w Murawie to przy-  
szedł -  
Lejgumy nie  
na wyrosty 2 Drużba  
Kuro Mięskiewicz  
ogłoszenia Dziennik

Narodnyy Pravitel  
K. M. Smerzhnaya

Tr...  
K. Smerzhnaya

28 14 M. Sudzycowsh-

5

Pam. (Thord) (Choc i roznicowa)

Bal.

Zimna

Dan. Tawcy Głuski

Kus mistkiewicza Kilkacz



Arbony  
3. Crensca

214

of 31. Maj 1846

K. N.

Dear Friend Larmer.

Tem mizdy papierami, cheiny  
mi z kash. Tworiny wypracii  
var ierue co do kshiatky  
Zadan. a nabychemiast  
ci ispruzil -

Pat nam z powo-  
du wiedzdy krotka Larami  
shir kshiny obrat 10<sup>2/3</sup>  
z drici wiedzdy swowij  
z Lora Wilton, z dci  
krotowa i ceta nobility  
maie sie udae! musi  
bydi' odfolowym na  
dlici innym z ty  
powodu u nas Bussle  
Dri. o H. maktiny nad  
Zowratyngt musit za

Trin Kariou; s'ed  
Kariou und etwai  
Trin isen  
Kariou

Co do Kariou Tobie  
addi sturrosi; do  
Kariou run Dunsou

215

Handwritten notes on the left edge of the page, including the word "Li" and other illegible characters.



3144. K. Sulejowski  
5  
(Printing Guide) powstanie  
Sal (prowokacy). Lord Milton  
P. F. Zaleski. Wafni

Lady

Mrs. N. Sulejowski

Celebracy 10<sup>o</sup>

J. St. Lawrence 1846

216

K. V.

Pochop: Mr. Hobart the bearer of  
 Nindidi - Nan Wal just now we  
 to gustu a pruvioi brodie most  
 miyue i wida osio r lero powo  
 du byi obicuta - Sympatby a  
 otkarna bedie narost pod iro wosem  
 ale nie potrudzy bystrey aby i skaw  
 insult most nam bye nam pruv  
 Tolakun wyprzedzomy - He here aba  
 niemy si aby a naci Demokraci  
 niestrabli; cini by Sobie i Sprawosc  
 wtkadzi - Na to sis iwi Kanosi;  
 chidliny wrysey si; gotarye, aby spine  
 byto wyprazenie toshid naci - Na to  
 Spotted z litiny adwos pistony, Ktery  
 pruv wistnosci z diidly Tot wierskiny  
 zboriny adzemony zoshat - Drii  
 znova nomy wabiny skab; nie  
 wim iak sis to shorioly; ale  
 bystrey radly nam bye moderate  
 Cats now pisten r Larden i Nalre

a Teraz knowne po nuni przystab  
Chybaż Dzienniki Angielskie one  
Dziś opis przyniesie Metoda  
Nieruchomości - Tak bardzo światem  
nie mówią - Prędko w nowy ciche  
czym i w ambasadach i wetero  
przewodnik - Obawiam się Teraz  
ambasad Policyj, tak że ani  
dosłownie nie można było - Ten  
niezły się po Anglii nie spodziewa  
wobec, ale tak jest - i ab  
zdobywać w Warszawie.

Ma zabawę i przyniesie  
dokonanie, co bronić nas przed  
metoda ta i w przyniesie  
Ten K. Fry

~  
u  
tan  
be  
a  
a  
i  
(  
z  
i  
r  
an

44. R. Sulepustki  
Mikolaj w Krakowie  
Rady Anglikiem  
Mikolaj, ottgony Prakow



Caro  
Mons. Sidzwin



osobami  
120<sup>le</sup>

218  
S. J. Czerwikowski

R. N.

Mitkoley bardzo mało w Lon-  
dynie siedzi. Prawi w Windsorze  
Kad był na ucztach Prans i na  
wielkiej Reunii - Mitkoley i  
Nobility nie at waszadziej jety i  
podobno ieden bytka Duke of De  
vonsshire co to irobic zamysla.

Z ruzko Opiekunki nane upartyliz  
zi bal tydni 10 - i ty na sposobem  
Zmursili Mitkoley do wyjazdow  
brat Jarmozdnia z rana - Jedny  
tu okalichnosie nadmiewi li w  
sektorze co i robie wie iat wryto  
kim prai Lordow wiadome  
burday Nisina Somerset, iedno  
z Pskowem adhrta list od  
Prunowa ambasadora Roff.  
z Windsor. wiadomiane i's ze  
strymat rozkar od Cesara  
oswadzenie tyz ze usaru w  
waini pral solski z dosto

litosi i gotai isto subscibe  
any sum towards it which Her  
Grace will name — the same post a  
le po Loda, sedem in m. d. b. m.  
D. i. a. s. u. i. n. o. v. i. s. u. l. e. u. e. r. L. o. d. o. p. o.  
r. i. s. i. d. i. c. i. e. i. e. m. i. e. m. o. i. n. i. e. L. a. m.  
h. n. i. t. o. l. a. n. y. a. d. N. i. e. r. o. p. r. o. p. i. e. i. i. d. e.  
a. d. N. a. y. r. o. w. h. e. y. i. d. e. m. i. p. r. o. p. i. e. i. d. e.  
D. i. s. i. l. a. b. y. L. a. b. o. r. u. m. m. a. i. e. L. i. i.  
L. e. b. r. u. i. n. e. u. l. t. r. a. r. a. d. e. u. s. d. a. n. a. n. i.  
o. g. r. a. m. y. t. o. L. e. t. k.

Plany wrocysey wydzany  
L. e. b. r. u. i. s. i. n. e. muting i. p. r. o. p. r. i. e.  
w. a. d. e. l. i. A. r. e. n. d. m. e. y. b. a. r. d. s. L. d. a. i.  
m. i. s. i. s. u. n. i. e. k. a. w. a. n. e. t. o. o. b. i. i. c. i.  
n. i. e. d. e. l. y. p. t. a. i. e. m. M. i. t. o. b. e. y. L. e.  
D. u. a. k. o. w. a. r. i. L. u. b. e. y. n. a. D. i. e. n. n. o. t. h. i.  
n. i. e. d. e. s. i. d. e. u. n. i. e. s. i. e. i. u. i.  
p. o. w. y. s. i. d. u. i. M. i. t. o. b. e. y. u. e.  
n. i. e. i. d. e. p. o. u. s. a. d. a. i. s. p. r. a. w. a.  
g. o. t. i. c. i. n. o. s. i. e. M. b. r. y. s. d. h. i. m. i. l. a. n.  
u. l. t. r. a. L. i. d. h. r. u. s. t. y. C. a. r. u. P. o. m. e. s.  
u. l. t. r. a. d. u. i. s. i. s. p. i. o. t. u. n. i. e. s. i. e. t.

listu i korespondentow, narz  
 wia i Polakow Wielkopolan i  
Krasnopolan i najposrejszy Wojewo  
Krasnopolan na Krasnopolan i  
 publikowac i dyplo i  
 dary. Radzi aby i my prawi  
 by umowozony Krasnopolan i  
 dawno nam dat. Powem ze  
 nity iu iu iu iu iu iu iu  
 po zadnym Angliki, w obec  
 mitkaja, aby iu iu iu iu  
 nam iu iu iu iu iu iu iu

My ha i London 13

lub to. rano. Zarow prawniany. Iu  
 ledwie dykamu, i i i i i i i i  
 by i i i i i i i i i i i i i i  
 Wronniami iu iu iu iu iu iu iu

Sierżant iu iu  
 iu iu iu iu

744. N. Sen Lyons W. H. D.  
Ministry. Duke Devermore  
Ministry, but Polk's Quin  
Ministry  
Meeting W. H. D. Quin W. H. D.  
to Sen.  
Wormington W. H. D.  
Wormington W. H. D.

odchodzący 14.

S. M. Gierowa 1843

K. N.

Kalendarz się odznaczają po  
 roku następnym, ale murus który do  
 Wasz wypracowania. Nie był magis  
fiunt. Sporadane do 1200 letkami  
 po swini; wiekawa nie się było  
 i była ludna. Jużta ony wistawę  
 mystalem się skapier. do 3  
 Maje. do 14 wkrótce opier bahu  
 i wistawę mokatam. Także pro  
 lowalimy, że i i i; Ląd wstę  
 Daruj i all many berenni.

Isabella; Louis Spiker  
 wron i liotki; S. M. Gierowa bati  
 na bahu 2 Isabella Hry. Polu  
 Sarsdotcimy. i all Kabitę do  
promocione. Louis Spiker wist  
 Pochon roboty; do 14 2 m3

Wietanymy - Przechodzący  
Linna - Wiele interesów kowian  
sala poci do Kłoc

Wieloletni wyjazd w  
Niedzieli, i wcale nie był z  
uniwersytecie pryncypa, i ciele nauki  
nie z nietylko przystawia

Bruno wiec R. Biletu  
w Kłoc, Muzyczny i rozdat  
z do Wrocław podziwiam przez  
Damy Pankow - Jednostki  
nie widziałem to na belan

Czy nie mam dziś na  
Wrocław apartament zawiesi sta  
mnie w 2 lub 3 tygodni. Był  
moim że miżgadziami do  
Wrocław, a niechował bym  
w hotelu dwa plany

Ostrzeżenie wstawa

Sprawy Polisyi la niestawne  
 przystępnym do papieru i  
 archiwum i w oboję

In unum

13 10

144 N. Subyevskii  
But  
Shaballa - doudia  
Bachman  
Mikolaj  
Dunbar - Bal  
Chapman  
Fuchs & Steiner



20. 1844  
LW

222  
S. H<sup>o</sup> Cerna 1844

Kochany Niedźwiedzi

Drzewa i ino  
 praktycy regularni was niedochodzą. Ja co  
 widać i Piasek wyprawian ziby nawet  
 iden sytko kiesz, a to sta zaprowadzenie  
 udomskajnosci. - w ostatnim petycie  
 postatem Portofolio za miesiąc bierzący:  
 a praca Szwajcarskiego Towarzystwa, który w  
 do Parysie rozpisat, postatem wam dwa  
 numery Prisiedka i Prisiedka z  
 two kwartalnie. Zapewne iwi strasznie  
 licze, to iiss P. Zamorski O. exemplary  
Punkt. Z two tyrodnie iest także  
 jeden Case i przysła wam w Prisiedka  
 two party, to Stamped numbers. Dopiero  
 zli wykładz, w wieści - P. Prisiedka  
Guide to trade postatem: nie ma  
 oprawionej w cloth two - papier. Podem  
 kżeba aby mi dorosł what trade it  
is? ponieważ wżamnie gata i handle  
 sta two w Anglii.  
 Twój z Jakubi białowij,  
 i prędy w przysposobienie dobre mi

wyproszam Państwa wyrozumiałości. Jaka  
ale znana nam fabrykacja. Wyma-  
ła jest mowa. Słuchajcie się sprawy,  
ale nim ona przynajmniej dojdzie do  
nieśmiertelności się wybiegła - Ale Pał  
nawet i niekiedy wam. Tężeż jest  
Srebrny obywatel. Wyrozumiałości  
Państwa wyrozumiałości, wyrozumiałości  
wymała, a w końcu się ofiarę  
demonstracji. Tężeż jest nie jest  
Zadawaniem w tym wyrozumiałości.  
Niedzieli mi był i nie nieśmiertelność  
pisanie asort Państwa i Państwa -  
Ne nieśmiertelność. Sebatkiem  
pisanie Państwa i. i. Państwa wyrozumiałości  
Zaflo -

Oli wami w Amisom  
w Berni. Srebrny - Srebrny Państwa  
był reprezentacją mi: wyrozumiałości Państwa  
był - to jest Państwa ich nieśmiertelność.

Nie możemy wam wyrozumiałości  
opisanie Państwa; nam obywateli. Wymała  
złota Państwa wyrozumiałości, mi Państwa  
w Państwa Państwa Państwa; ale

Wiemniestham wstanie & na two  
 Komunikacyj, prosze mi odpa  
 wiedze

Sierhamlsen  
 K. Sierhamlsen

f. l. Radzym & Sierpiac &  
 Dyplomacyjny i wojny to  
 scieli brat mojej broni mojej karkie  
 ze muru i sam spotkac  
 Dla tego problemu. Jozia  
 Sierpiac mi wly niebyloby danie  
 Sierpiac i Sierpiac Sierpiac  
 i Sierpiac w Sierpiac

Zetworam one numer 7  
 the Publisher's Circular

1744 K. S. S. S. S. S.

Arresty 1990. 1990. 1990.

1990. 1990. 1990.

1990. 1990. 1990.

1990. 1990. 1990.

1990. 1990. 1990.

1990. 1990. 1990.

1990. 1990. 1990.

1990. 1990. 1990.

[5. VII 1844]

[14. VI 1844]

[k. 238a]

224

Bynajmniej - Papez, i de mawia przepad  
ni Tabales, bez bych mi tosnoga i  
nadryz oryznyta uniericeni; i alkimi iane  
skromeni naprawae mis mazi. Ziy  
sioshu i cete pod wnetkimi wpladani  
rota, anit, idie wotyszke, prawe,  
stysle wetkniute; idie unniei pty-  
nie z najwstlymz prostoty. O bodarby  
Lis typho nie poprzute; w kokiety  
nie wyprismante. Tak kiedy zobowoz  
ne wzyma patue postawy piewic-  
nada pliciny z wotysis, to ci powiem  
ad kopy one dostadene do one bym-  
fem zdobytyne re belu w Albany  
Terrace o ktingu ci wspomniadene.  
Kotke main znomu partyi, idie  
is znomu robany; pnie bez bydani  
u nich kiedy mi cis podobne. Spote  
zawny klansiar ci cis, u nich  
winnis 17. Tak wiez idie iutro  
do Tabaly, ktoryj wyprismantei pau-  
larac' ie is admiruiny i chat-  
duiny, iy tak krotawiz - Ty mo-  
Zer wozing ienne dla niy wozie

[Fragment]

w Puzym Serce, o ciele lubi, tęg orowu  
napomnienie - moie ras mune na  
wywaru z dopiero starost si, agra  
nienais - Prawda, że Isabella. porada  
bystroie, uklad i nawet appetitum  
kothichy; to krad kuzideli ratui.

Hadna cieple a rancij gawer serca.  
Lubi zabiy a niedowryshka poweryshka  
endrozi emean. Sztad - że niuicun  
w Troij kito Laurin, to moie nie  
brdie chesate potkaree mi y.

by odobrali powtoriatowshy  
potkani 2. taen. Britul & Forein  
Reviser re kucicun? - Tygodnik  
porzystay, a piewidcu w krotce  
ci wyprawy - Trois May nie moie  
moie umienn. Wron pochwalisiny  
Toman Campbell potki; diu potkaten  
wron Chronid, opimixere cety uroy  
manis, i daturo adrese zabatne Sa  
Lukand; Tawaryshka. adremonobens  
is do P. Zamoyshu  
Sachentoway

P. S.

P. S. Pami Trumbidiz nie rapomniobem,  
ale przedmiotem nie byt iemu na nowu  
na kadie roztorysany - ~~to~~ moie udy  
sci Sam 3, na ier tyt y dy mowey

February 26/44

Literary Association of the Friends of Poland,  
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

of 18. Curran

N. N.

Prop is possibly  
redskins' nois bar-  
grains; February  
Kansas and Alaska  
something - Truly live  
2 13" to 17. adobe  
Dun - Every one is  
Inard with post-  
Kawans' kept them  
and Mrs. K. K. K.  
Drapes -  
Kansas  
Kansas, and will

to do with the same  
Z - by a different  
Punch & a different  
by a different?

Apparatus shown  
others in possession  
of  
T. W.



226

*[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

18 44 K. S. Kulisevsk.  
6

February 24<sup>th</sup>  
P. Liv.

J. M. Currier

227

P. M.

Przekazuję Ci  
tę Kwotę w całości,  
nad którą mnieś miał  
odpisać Ci w swoim  
miejscu - Mnież w tym  
dniu był w Warszawie  
teraz cięgiem i estem  
Zabudowania -

Le Spikerami wie  
wodził się od Prate,  
niegdyś wam się, boni  
wypisywał to, ale  
widzi, że one należą  
do Taw. Cossijunonperan  
tak wryskali słone  
Maids.

Jakowci: Prosi mis  
aby Ci powiadomil ze  
Luba, asiradost mu  
wi se piensiedu kłien  
on tu miat addat  
sini a karyzie wy-  
ptarone zostaty.

Cherij Zabrany  
Co opis Arwaku kłien  
skus do Prudakkeri  
naty chrniat proutai.

Szczelny  
T. V. S.

mis  
re

mu

Win

e

Am

i  
bi

24/44 K. Trulejewski

Durkijewskij.

Spillerowij.

Jackowski. Zaba Dany

K

Archony  
29th Dec  
1874

Literary Association of the Friends of Poland,  
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

S. 25 ~~Jan~~

Kochany Miedziolochi:

o famitii Polakorum

dosradzacie sie brzo. ale  
luzba nate chasni; bo i  
Wzrostek nie more sie  
wliq chusti laire' bys  
interemus - Natursko to  
ist prosperit. Truba zhapie  
kozoi' co by dobre znal by  
famiti's. Sed ten sie  
nie latrudni' ani mus  
tem wspomniei' nie pod  
ona. Trzy tyz 2 w. o de  
adokatem 20. i ze wifet  
mawo. Giuskimo die  
knie. Jeste i'alkis





mi i eskem 2 piewotnej  
 wiodzi, mi mam mi  
 18 ani 20. lat, urodzi  
 Janem po 25. Kocak  
 mi waga - Stuzit mi  
 Das' Angielski a wyzna  
 Was' si na to latke  
 mi i eskem w stam  
 Drod 5. laty, wioda  
 idne wpiastka, Mlota  
 Za mny werynata  
 tutaj, pomsiedziaba mi  
 woi' sobie le mny m.  
 i' niedowieray starym  
 Janem Angielskim  
 To i'ot po 25. lat  
 wadka die kwarzny  
 mlosi wny, gorsz  
 ale bytko wprochowanid

Spekulacy; Kępszy.  
Cata i Murra u Angi'łki  
wtemer i'mi schacti;  
Zytko sed realities  
prowstow, pownostow.

Nie tak si, Dłiwe

2 Meapaty a bro

popieru u G. mowcy  
brdne pownostow -  
u miy i'magynacy  
Zym, serce jowce,  
wykowane na stół  
Kłidny serce nie  
mai, bo u okropowce  
Laropatac fam'li  
wzrostu to u miy  
prowstow. Test  
uowione u Kokiety

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

i' lubo Kościuszki - Chai  
 erps. moim, ze my  
 2 myj Ładziemy, to  
 sa ronne Lucek ze  
 Korespondencyj. nazyj  
 list. ma przedmiadem  
 iednaki, 2 obrot abys-  
 my tu Laperwalski  
 popyta: have you  
 heard from Mr. Koch.  
 how is he? Weij  
 is obednie iak  
 iusi. to jomai ze  
 w was wiewj sercas  
 i wiewj abudy - Nie  
 ma Luchina popyta

Właściwością Twoją  
pobudziła, widzi że  
brudno brudnie usze,  
O to co najbardziej  
pragnie miłość iłość  
i najgłośniejszą jest.

Najpierw do miły  
biletu po kuziastku  
na moim usze. Zabawny  
ale taki ziby motus  
w kompanii występ.  
to i iść pozwoli  
Jam do miły latki  
napisać - To i iść.

Teraz i iść  
pewny, bo stabs  
była i iść wygoda  
Ziś i iść  
orkaty powodziły na

wotracye Wawiana  
 mtrake iut b' d' d' d'  
 m' m' m' i m' t'  
 i' t' t' t' m' i' p' p' t' t' t'  
 e' i' t' t' g' r' a' n' t' - h' o' r' a'  
 h' y' p' e' m' u' s' t' f' e' t' t' u' r' e'  
 t' o' h' y' p' e' p' o' s' i' t' i' o' n' e'  
 p' o' h' a' t' - I' a' s' t' - I' a' s' t'

D' i' i' r' a' n' s' r' o' s' i' a'  
 d' a' t' d' o' P' o' l' y' a' B' a' l' l' -  
 c' r' e' s' i' e' s' , m' e' s' i' s' -  
 T' o' b' e' u' i' d' r' e' u' - I' a'  
 m' i' m' o' s' s' b' r' e' t' a'  
 d' o' P' o' l' y' a' Z' w' a' b' i' e'  
 d' o' h' y' i' m' i' s' I' a' n' y'  
 Z' a' r' a' u' n' y' r' a' b' - I' u' l' e' n'  
 g' o' t' a' m' i' s' s' h' e' r' e' m'  
 d' y' t' h' o' t' a' n' p' e' r' y'

2544 K. Szulcowski  
Pattersonville

W dniu 20 listopada  
mieszkaniec w polsce  
prywatnie w  
wasa lubi i kupa i la  
daleko od srodka  
miasta

Des. Kues li: La  
Troia parwie i so  
towroie w nebiem  
mi - 2 listy kules  
ktory do 3 mas  
podobnie, des. drzele  
si o darze mi kataje  
i sposobie w i a k i  
odmianami w ostat.

Richardson  
K. Szulcowski

Deborah  
1854

233

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

of 28 Avenue

K. N. Przemyski, Zadane  
Książki, "The Guide to Trade"

Wydawnictwo i drukarnia  
Pism opisanych w przedmiej  
Tytuł książki. ale to nie  
wspomnianie ci napisane i  
ci ostatnia lub obywatel  
i tak o tem ostatnie. Trochę  
nie wiadomo - Tak do  
ich Ty Samie i Ryle  
miejscu przyniesione  
nie podobne aby sobie  
na nieprzyjemny sposób  
w Księgarni Książki, a  
tem więcej mniej w ten  
skony ci Książki i druki.

One day but visited in  
Paris through your city  
Spitman & Birkbeckham  
Bantismy sie dotre i  
ari do rautia. Janice  
folk. Louis Spiller  
Janice's a meroville  
Klopotna simeu letygi  
ni wista, all the  
dwygn bystrygn okien  
pistca mati isit  
pustkni Janice

Wojcie i'aki Janice  
letor po enisistha do  
Klopotny Ktery by was  
ubawit - Today si w  
seasie wistow 26<sup>a</sup>  
o Ktery po proudu  
byci miedowicang. Twy  
dwa obecnym by



Dymu godem: unovit  
 sis na Dvoj Krotaw  
 Kleopats - et. et. et.

Wotom bytem u Pavi  
 Alkion i St. Punt. Idem  
 Klamar to sis nayen  
 pruzymis - Puv. abyj  
 mo Dnovit i sis shato  
 2 P. Palmer, do Kto-  
 rya mo pirdi i Ladney  
 mi mai's odpor edo

Metapromny o leni.

Jak wudu to masa  
 korespondenya o witypie  
 Mikotaja uprudhona  
 Zostata. To nie  
 wnistem crade ropore  
 To tep opior na estai.  
 bytem bouiem listu

28/4 K. Sulezewski  
6 The Printer's Guide, Pasleypit.  
wraz z Pani Thorold

Zawody - ed na kresy  
napisai list o Panu Thorold

Wydaty do brzo gdyby  
allisonowice <sup>Ferret, catoni kha</sup>  
niaga <sup>Palmer</sup>

Redakcyja w m. w. bym  
Kontakowice do J. maja

przewodni list o wyprawach  
Jalowa kamieci w Polacy

Korrespondentka - L. i. w. w. w.

na jej doroznieniu - u. w.

paty na polubowiczy prasy

drugi - przy okolo

skrozi moim da

ten kint redakcyja

Prezident S. Zamoye

zi list do dr. Szw.

panowski dzi o d. b.

ben i Zarem prasa

Prosi

K. Sulewski

Witam i Majora

osobno

Spokojnie

8. 30 czerwca 1845

235

Kochany Niedziela

Jęzwy Szepanowski  
iako do kępsia iedzie, i  
iiedi p. z. ieme nie wy-  
rusz. Zapewne rancem  
w drog sie udaly -

Luz przy zamieszku  
do Smeret Hane; nieras-  
labem ten Pan dwa razy,  
ale zastantern moij klat  
i sturicenne powidzian  
col moiej wityly.

Nieruszowy Markawcki  
Luzebnie z pironet; wltan  
do Kocklern ad Dalisiny  
za; mamy na Dzielis ze  
w kiltu micsisicy wltu  
Dowicem - Bis. Anst  
i Dicket cizgle mu

lis obywateli, usławszy  
skądzieś mu nie przes  
saw - brylant wyobrazić  
sawie że ma dostatkowo  
głos; chce wyjechać do  
opery woskiewicz.

Bardzo on był  
przyjemny, i wesoły,  
ale Dobrosławie utracił  
wzrok niecierpiąc  
formalnej tej choroby  
dalej się rozwinąć; i  
stał się oddanyem roz-  
bit do Becklera i z  
doktor przyjechał Łada  
i Polakowi, i oskłada  
o nim brzośnie mówić  
starania.

Właśnie Tsaballa

Dixi vicariis. Tamen  
 tunc. Vicariatus est  
 a natus Vydovsko, de  
 in iuri abbas seu vobis  
 Ha Patki. Sicut is iuri  
 tu vobis vicariatus.

Vicariatus est in  
 Sargiu. Maturus  
 mysti; t. matre  
 modum tamen ne

Tunc

Vicariatus est vicariatus  
 Vicariatus Vicariatus Vicariatus.  
 Vicariatus est vicariatus Vicariatus  
 vicariatus vicariatus vicariatus  
 vicariatus vicariatus vicariatus

Vicariatus

Vicariatus

2409/1



list mile, i' i'ah wodno  
• podobny wryg powizie  
infernansy - Natuetho  
to bythe i'et wspotne  
peruieroyan handarran  
w city, petno, Satorá  
Chesnouryrai - a zádno  
nidy erentkians Palka -  
mentu lub Dyrektoem  
Banku ni byt - Za  
jelow i'ette Pattison  
Kteiy istohui w 1838.  
byt ut. Pet. i' Dyrekte  
Seru Banku i' teras  
ni dawno known na  
nasze z City obzoyan  
Dostal - or Parliametu.  
Sdru i' to i'et ten  
sam; i' i'edi ten. to  
i'et bardzo dobre tny  
i'atko naybazyowy kupce  
w City, i' w d'har tlyer



charakteru - Ma Sygne  
 Ktoiy i'et 2 nim u  
 spot'ce - la de Douy;  
 Co'itk nie moyban'is  
 nie drovid'zee' - Tyt  
 lo p'ylat'enn. Sami' nie  
 znatomi' ionni; a Birk  
 buch' t'elie' ned' byt v  
 Stanie' us'nyj' adennie  
 wrypk'e'. Mote' p'ony  
 o'karyj' w'icej' potrobit'  
 u'kazy'e', t'eli' nie o'  
 mi'entam' Deniese' -

Lit' Twój' od'ub'ab'ous  
 Isabelli', sam' powiem  
 mate' co' ro'z'had'. Stuk'ly  
 Sobu' Kalano, a Ktoin'  
 i'nf'arnacy' w'ert'a i'  
 prau'ne' Kallety' mis'  
 Trobit'a. Mup' sie'  
 ssur'ad' - Kri' mis'

odpisała krośko przeprosi-  
chy i nko u niej by  
na obredie. Qui many  
przedmiot dyktowania  
Zapewne był, bo lubis  
14. i ięj Tawarzystwo-  
nie naleyż przed unosić  
że iestem u niej zalko-  
chemy, iab dy sadzisz  
i' dy wyje sobie. Chy  
z niej mied' przysia-  
ca, iab cotto mozna  
mied' u drzewyguie, i'  
pocierzydeci Jovadus  
dobry; Zwlanna Kiedy  
Charakter ię i'at  
wunosty. Ostatec za ca-  
mi wyprawa, ze ~~do~~  
Droze mam wujczy's  
crot, ktoru si opieram

deborah  
11/11/11

Literary Association of the Friends of Poland,  
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

A. G. L. Pica

K. N.

Nic Stanowicz nie  
mógł poradzić o wykład  
Sturmsoni Romanson i  
Francuskiej: to jest bardzo  
bardzo umiarkowane: Kady  
dla wojny widnie to  
jest: Jan o linie sadie:  
Jeśli podług mnie jest to  
ostatni etap do której  
udatym się w podług  
interesie - Taka jest  
spekulacja: a pryncy  
mają obudzić się w świecie  
i stala - w podług  
udatym się do niego po  
Kady -  
Tabella crystata  
Twoj loz - Tenure ni

need at a odipism: a te  
manli "broken" to Query  
who is the mortal, whom  
is to raise? Chisbo-  
nium o Lem undressed

Lig Siostre, prudish,  
more aduress, istko shu-  
renie, Whisby li no  
Nothan Garrison's. So  
piero byi nybuchat  
Zeddygm paristien.

Zetavane te opis  
pogratu posty Campbell  
Whody obidy Bedakery  
prustat; i Daymyng li  
Korretke - Fry cupyng  
more batyranis ety lety.

Cry Pan Zanyystie  
istt lewre w Parstie?

Lawrence Spitzer is  
 residing in Albany  
 Terrace 111  
 Providence T. A. 215  
 Carter to say  
 Thos. H. Spitzer

944 K. Szulczeniowski

7 Farmacja Romantyczna francuskiej

zaff.  
Isabella. list moj.

jej siostra

Campbell - w Kiedakcu

Spilkoway

October 15.

Piquette

241

d. 12 Sept 1861

H. N.

Nic dicitur pica ad  
defectum in iustem et  
stanie; pousierum o  
5<sup>o</sup> vana et folli.  
i do rad nix inuult-  
hualmij pruy, et huj  
chuti nic man  
potuchy.

Laborem tu hic  
et Orientis et Naruda  
sive her ad reser  
muyca, pruy  
brōi fastiam

Opis popreba  
Campella in hic  
mural doyo di

Zajmowy się correkt.

Przez P. Frem-  
biching nie Amiensona  
dokąd; ~~sta~~ Rada i Lord  
dy upani i niech,  
~~sta~~ następni; ale za  
ich przytoczeniu może  
i także modyfikacja  
nastąpi.

S. Zamayski  
pisał o tym w London  
i do wstruszenia  
nie można. Czy i w  
później do Kawaryj  
Truj V.S.





$\frac{1244}{7}$  K. Szulcewski

Pi. Tramb.

1874  
17

d. 16 Lipca 1874

243

Kochany Władku -

Troty list 2 11<sup>o</sup> odobru  
 Ten 14<sup>o</sup>. Jest on pełen nagpi -  
 konytych naci, nagporych  
 rad, i cechu ni prospolidye  
 filozofa. Wprawdzie barta mi  
 si podobal, ale czy Ankor sie  
 istotnie lub postypnie iestk  
 pisle, i czy sy wo prustai  
 na ten francuskiis przysto.  
 wie: "Faites comme je vous  
 vois, mais ne faites pas  
 comme je fais moi-même".  
 Sreble zycie ludzkie, i z  
 przynowis i wierpici,  
 i dotknie odnow, ale ia  
 mimo Laiser d'uzur. nie  
 prustai crusem i na  
 piermygu spotywas  
 Mimo wiele mow, umow  
 si wstos w pustycki  
 obstania. Wsio leni wie  
 waj prawdy Zde, mo sie

matowca! o ile brzozy na  
byłoby doświadczenia nuciści  
możesz niepotrzebnie. Tabella  
iżto miła, potrzebnie ko-  
chanie, ale czy nie wystrasz  
de mag, że miłoci bityko  
indygnitem, wstręceniem,  
pewnym nigdy nie rozgłosz  
Kawanyg pociągami na-  
bywa się; ; cii temu po-  
redzi iż labur skrobki  
okazyty się w iij młodych  
sióstr. Młoda, cudowna  
niewinnie skorszenia  
nabobnie anistkion  
opierem. Kuchasii, pryncy-  
wime mate pryncy, dym  
obliwie idyż wroni. a  
w karcie iżto iżto  
Kwie kardy lubi 20 iij  
dobre propnydy. Tabella  
sarna o ile moie dyp-  
maje iij, i toż dyp-

Si  
w  
mi  
chr  
biy  
u  
i  
no  
dyp  
na  
She  
Dat  
D  
roz  
iż  
na  
D  
pro  
pby  
m  
D

Siostny, Ktoin nayband ticy li  
 lubiz. Ktochiz, e rarem i  
 mitosisi pragne. Lest to  
 chustawa unisiznie, te pre-  
 bizizie mitoski wiosonne  
 u dzimorst, nie nalezizy brai  
 jenne la dowid staliz i  
 nitachizianij mitosisi. Sta  
 lize i es lym ratis, potman  
 na ushoiznizi, pruronozi.

Papier Twij Destens

Shere, iz hvezic ryznolide  
 datem mu pritzki. San  
 jayroniz zatobuz i  
 ruzak 50 fu dila li  
 iz lizeho bira moze  
 nayroz lize -

Dne tu 4 lize  
 v Redakcii 3 Maja,  
 protiv papiri Wornice  
 aby ie se nayprizozym  
 Wornice unisizit. A  
 dawne izi moze

Korrespondenci mi udrze sta  
vrouca u Lynn Driscollu.

Prud Kottka lyže mi  
mi bytelnou povestat posthor  
adrenuany d' Veronica  
ademne; mi maice nam  
odpovidi; prvni, aby  
stharovny si 2 vime  
nadruenit nam vry lahany  
odrat, u do odpovidi  
potudni 40 more

Krudy S. J. rozvici-  
de i ne vich stavi cas?

Jako suhy vizev  
u Spikoran; Dri u Albany  
Terrace u C. Thoral; petro  
simulaci i obradi; Dri  
k-Naru v seapan si  
iur kavicy - totky  
i karivnyy a mervine

Prnj reren

K. Prnj

d. 19<sup>o</sup> Lipca 1846

245

K. N.

Tury 2 15 obrymieniem  
tutaj 17<sup>o</sup> i wice bardzo regular.  
nie depene pomyslać - Proze  
nie abym myślał, Panu Tron-  
bickiej - Radzym ustawić iij  
ale to przedzi: my moziński  
W postanowieniu Rady, ma  
Zano tytko na iij wiotanowic  
tutaj: pryncypium piensidry  
angielskie, ale narozet ten  
pryncypium do cudzo  
Kraiu. Rada i Lond, i wozny  
i abo pryncypium i wozny  
mystki, abskais. Dlic nie  
nie chęć Amieru; ale by  
moie iij do pryncypium Pan  
Trembickiej do Anglii; plac by  
iij pryncypium - Anglii  
tak wotowic, iak my. Dlic  
owu, moiz on; Pan Tr.  
niemca iij po wozny  
do fundamenciu w Anglii

Na Placiu Bioranym;  
wskazki to samo że Solka  
i matka, powinnas in-  
dunowa ię wespółkonia  
a i widi oni mi de niey  
wotie mi cheri co to prauo  
my potradamy cię i s  
placiu, a twaama wri  
wepity nasza tena Si  
prouina. Wskazki poy  
Chelienosie, a nawa i w  
pau wany a Siis Lodni  
min tem; Doby chwas her  
Dobrychawa skutka

Lubowici tu  
dwa piatki papieru.  
wraz z Troim. Wypim  
e co Si idac waz  
uprim, to dwa za  
dunki idac si byt  
wazbliższe Troim. Cay  
ni to aby posem



mitryto iakrygos' La  
micreaniam.

We tedy rozpaniely  
bat Pal u episkopu  
do H. rano kairyzlysmy.  
Season im si korigy,  
chwata Boze: bo  
si umis moyno  
Improngu Lalky: 1.2.

Casi Zrbite Z  
meim opisem polzobu  
Campbellu?

Pros u  
V. S. S.

1.0.20

2409/1

d. 26<sup>o</sup> Lipca 1847. 247

Kochany Niedzielski -

Pisze w Warszawie. 23.

Zapomniałem ciemu napisać do Ciebie do Pańki  
w sprawie i tym sposobem Radny odemnie  
nie mieliby wiadomości -

Byłem wstadek Whita. Oni wyszedł  
do Anglii w dniu 10. i zabrał z sobą dwa  
exemplarsy British & Foreign Review,  
które wam przekazałem przez pana -

Co do Pana Fremantling, jest ci  
kwestja raty nadmorskiej, że dług tego  
względem niej zapadła. To jest za Pańki  
tu nieporozumie, były iadymyś pieniędzy  
w anglii zbieranych, za granic nie było.  
Jestli uodri mo si angielskie, i nie  
od tego odstrzygnie Rady nie może, nawet  
liczy P. Zamorski i Lorda. Który  
stwierdził gowa z P. Pr. premanais.  
Zdaje mi się że gdyby zakładata  
communication, i one i Syon obywateli  
liczy takowe, wedle reguł Faworskiego.  
Zarządzie wszakie nie może: to trzeba  
aby przedmiot ten rozporządzenia

winnym był. Niewolę P. Fr. napisać  
proszę. Zwrócić się wprost do  
pana od Taw. to ja sławie się  
buc. wczoraj pisałem do nich wyprosić -  
I do Tygodni się kopię z notkami  
pana Trembickiego, które będą  
miasto dostateczny fundus na  
różne wyprawy. Latem ma być  
do trzydziestu tysięcy procenizacji i  
tutaj: w Ławie -

A teraz do przedłożenia  
interwencji - Długość się w to do diabła  
półka był mniemana, kiedy Amerykański  
lista do Ciebie pisze nie ma być. P. St.  
niech idzie przed siebie Ławie, mimo że  
kory samie z Kłopotami się dotermin  
i przyciemnia i samymi Ławie, ten  
może się stać Amerykańskim; ten sam  
balsam miłośnic nie wie. Potrzeba  
się wpróż prokuratora a potem szereg -  
Ca do listu Taw. do Kłopotami; napisz  
się do my sugestorem, ab to do Ciebie  
to Isabella od siebie i istnieć Złota  
Kommunikacja do Ciebie. By się Taw  
na myśli: ten bóg Taw. wprost

unichem. Vratana Troica sora. Ja is  
 Kotham; unichem o'cho prajiasatky  
 i' si'ostu, de dyi' winiy' 2d'olny' i'estem  
 u'ryni'. I ne is by' sis to 2da 203-  
 bym' otzognu' u'ryshki' i'ij' p'aruy'. a  
 potim' shat' is' prap'ay' i'ij' unuar  
 du'enie, i'ij' u'ryni'ki' i'iem' is' opusit-  
 Nie' inen' dokhadnie' an'ielok; I'aruy' by'  
 Ci' u'ryni'at'y' i'is' Lytko' k'ab'm'at'u' to  
 fl'irt. I'ak' i'ak' 2' ni' to'ar' i'estem  
 pot'har'is'ny'. u'ryni'ny' is' o'boie' su'is-  
 ni' i' rad'ow'at'ionis. Nie'ap'ran'ic'ima  
 u'p'roie' i'iden' u'nd'rup'ien' i' da' shat'ka  
 p'ry'ias'ni', k'hoie' i'st'od'nie' li'yon' i'uas-  
 ni'up'ri' u'ryni'. I'ui'y' li'it' i'ist' od-  
 u'ebem' m'is'oi'ie'. i'd'eat'ny', one' to' k'hoie'  
 u'ni', de' i'ist'ok' i'iz'ni'at', k'hoie' u'ad' i'iem'.  
 ne' sp'oi'y' u'ei' u'ne' p'rod'ob'om'. I'ij' i'ist'ok' p'ochy'  
 o'd'd'at'ony'm' ad' p'rud'om'iat'u' I'ro'os' u'at-  
 o'hu'is'ni'et'. k'hoie' Ci' i'is' i'iem' u'ost'hor'ni'y-  
 s'up'ny' u'rd'nie'. Ne' k'iem' by' u'ne' p'op'ru'et'et'  
 b'ode' b'le'it'k'ion' I's'ab'elli'. I'rap'at' by' i'  
 u'yl'ane' i'is' p'ry'ias'it'k'ion'. I'aruy'. I'ho-  
 u'iem' i'epo' Co' i'm'is'it'el'ny'm' b'ode' i'ist' p'oi'y-  
 dan'ie' a' o' co' k'hoie' u'ar'ie' i' p'oi'ei' u'e'ale'  
 ni'ed'bai's - b'ode' p'ro'it'u' Ci' - ad'p'ou'is'it'i'

na sedno pyzbanic: "Who is the happy  
mortal whom she is to raise? One  
radaty li adpisac, ale ia pravitkan bud-  
noic; to iust to vedvoci u dohmanic  
cero nature Polakom tak hynic dos-  
lavitkan Maryne was "a clever nation,  
and an amiable one". One pravitkan  
gawedky nad wrysshe i hendu bardu  
latkonizom pize - Ty iustie de nicy  
Zyngym Zyngym - Woban 2 nicy  
u kracie romansa, kracie dypky bygnu  
i'mapinacya dostarceni moie - Polakotem  
ia odgadusi urucie Isabella: Ja 2 in-  
dny strong my prostak; Muroicy  
Ty 2 Drusicy; Tys poetye i Anidstkin  
pochygenim, Zyngymy is moie:  
one temu is Jas' nicopiera. Nie  
Dravicy is nicy, piny do nicy  
Zem nicy 2 nicy iate nicy stary-  
Zecandry is u d' papiere,  
wytim probki a ia li nacye co  
Zedan - Zyngym Zabatunicy  
Luthe seny  
K. S. S. S.

W. J. Simpson & Co.  
10. Duke Street,  
Faversham 249

Kochery Niedzwiedzi.

Cóż za niemiara  
ze known wam ad ma  
wian pryncipi parul.

La probuis i diei  
pocypam idem grubey  
lit do Jenerala Dentie.  
Kings i Publisheri Ger.  
Culow Cushman tosu  
ter pa Kieku.

Niepodobna abysio  
ne kowu Towaryshwa  
kity pryncipals 2 razy  
na bydzeni. Nystly to  
capens budny do

Iniciencia Zardus  
Mani lah ciitko Ibrer  
ranyeh.

Trois Per.



250

*Handwritten scribbles*



From Richmond

John

10. Duke Street  
St James's.

251

d. 6. Lipnia 1844

Kochany Wiedźwiedzi.

Od czasu listu który  
mi powstrzymał, nadzieję  
iż może nie mam wiadomości.  
Jednakże dwie przesyła  
pociski od Hiszpan de Lorde  
Komandor Trancworth i  
nam, wiemi przysła  
w przesyła pociski - Wdzi  
szę za to wstawieniem  
szę Hiszpan. trudności te  
usuniete zostaly -

Z nowin twój  
donosi że Car przysłał  
Komandor de Kithurastu  
naszym, w Londynie, który  
szę o mi przysłał  
Zęo potyżem w Anglii -  
I, wzmieni Zmianami

puddau' zis Zapet'nis  
woli mitkotajna O  
Muz'it'el' t'ep' pot'iniy  
zi z' m'age nap'is'ra -

Propet'is Zapet'nyy  
K'om'iss'ion' da' ev'ro' v'ie  
ad'her'ant' v'ied'om'ov'ie  
ne' m'ois' as'bat'ni' kom'  
m'uz'it'ak'ev'. K'ho'is' na  
T'rom' ev'e' p'ro'v'ed'at'ev'.

Propet'is' opt'at'  
z' s'om'. v'at'ist' do  
M'ini's't'ra' i' p'os'it'iv'no  
na' p'ost' -

Intro' Pan' William  
Lord' B'ir'k'head', S'ekre  
t'ary' Hon'our'ary' m'emb'  
T'ow'ar'of' the' w'ar'it'ia'  
na' t'yp'od'ne' K'ot'ka' do

Priglasenie na krasno  
Zaprosenje na samobojno  
godno vobavilo, i vart  
strijiz 2 nima Jan  
Anaisov

Tris  
K. S. S.

2409/1

253  
10. Duke Street 1 Jan  
G. G. Simpson Esq.

Kochany Niedziela

Jak widziałem wczoraj  
nieprzebraną prośbę wam patrystów  
reputacji. Czy was było dochoć, rade  
mi doniesie? Dla czego nie ad Was nie  
adwieramy, żeby było wtych papier. Dla  
potwarania że cięko korespondujemy.

Wzrostą wyjechał do Londynu Pan  
William Lord Birkbeck. Pan. Strachan  
Pan. narywa. Zabud 2 soby Korkan  
numeru Portofolio. Dł. Zamorski.  
Wie mi nie donosisz czy poprzednie moje  
prośbę do Portofolio. Dł. Was.

Pan Wroquahart był u mnie i  
mówił że Pan Zamorski obywatel był  
wskazał mu te numeru "Polonia",  
którym zamierza się artykuły 2  
pod pióra Kiera (Zamorski) - Trudno  
latowa zgodzić; Pan wie proz oharzi  
Zapytał Kiera, czyli nie parnika  
Kieru do se artykuły, lub lei ich  
przedmiot, abyśmy mogli tu poru-  
kować może.

Zabranam list do P. Za-  
morski. o Kieru adparce

system program. More is the name  
a variety of interesting party's programs.

I think you are in

was named

Stanhope  
K. Stanhope



10. Duke Street & Fane  
London. d. 10. Sierepnia 1844

254

Kochany Kiedziuski! - Dwa razy w tym tygodniu  
Dnia, porządku de Ambassady, ale mimo że Kurjer  
przybył mi niedawno do nas, nie przywiózł. My  
iżby dwójka w Warszawie listy wyprawiłamy jakoby  
do Was, pod tym samym adresem. Która nam  
w Ambasadzie przysłał; niestety dobiegł. My Was  
Drogi & Wasz, i w pełni miłostki i przyjaźni  
mnie być pewna przesyła a ten i nic od Was  
nie odbieramy; nadejść nam postępnie, a w miarę  
wielu wygnie. W listach które do Ciebie w tym  
tygodniu przysłałem. Donosiłem Ci o nowym Kłacie  
tu w Rosyjskiej bardzo zęmuje. Sadras protyż  
Michałaja w Londynie, Stajis nana, alios  
Gombek, 2 Polnie staroży, padali posty  
, Amniesz, Kłacie, toran stryżmali. Kłacie  
sinnim, iab. Golejwost, Norath, listres wost,  
Danittanisz, Eatiedis, Zylozowist, Maerijwost.  
i t. d. to dowodem o za dobiegł ludzi, i gęby  
Cao był iż dawnoży 2 adab, Kłacie bylibyśmy  
mnie 2 miłostki przedem wostli. Michałaj 2  
był iż iżby pływ do Protestant 2 Kied ma,  
sinnim do Kowna. Juni iżby stryżm. a  
miedzy Zuni Adolf Zylozowist alios Kowobung.  
i Juni Gabulais wyjakeli potwoleni iżby  
mnie pror Pangli, do odkryci pror Spiski.  
to zapewne Kłacie, ale nie Kłacie.  
ostrod Was o miłostki. Wielu orazem Kłacie  
2 niemi rodakani mnie zapotwał sinnim

2 misni; wieprad ich ofiar - Misianowic  
maleratoly wiodomac o tem Klubu Polakow  
aby oni tu tam nie weszli. Tuzi maie  
istki wplyw w Polacy; to i temu wozatoby do  
bree, aby im nie potwolowu bawie dety w  
Lancye, ale pichu ich daly do Mostkale.  
Wie ma naysuninyeiz wplywowie o wyji-  
Wie nie klosyol inbr. to Wie rane klotu  
lye Tobie przegte do, musie na potyque  
nie i prapuka ich widziatem; wytabem.  
Pawid tery atmeny; 2 ich shony, iett od  
Tance mi malerim; Malenku, to to ze  
ich krotko kony matem i niwredatem.  
Wyzna's ze sumi si do. ten niwredac  
pryprwad 2ti, i ze to stutem 2 misni  
postypanatem, agymicair sprawiedliwosc  
de wole pod kurt powidie' ich luty  
2 glodu unierow - Skoro druzem si  
wsiyptkial, nie omientam o Lym Abur-  
wy; do 30. maja napisac. Ty est se  
swij shony poprosi Wozowica aby ostro.  
Zanie ogolne w szym dlicuniku w  
miewit, tudziei przyprumny Mui mwy  
pryprwad inbr. To was mi nicod  
kicnie. Nam Wozowicy skrotam, Paris  
Wiskbush, perulat do Lancye wethary,  
Labrat 8. exemplary krotkale. Skatane  
Zamoyshiew - Dochodzi was tu wiadomosc  
ze ten Zamoyshi iett bardz chary. Tak  
dalece iett prawda -

San Szymona bode to przy tamtyj pisanie  
mowa listu, skrotil na puzie kuzt na 50  
Ktoz ma zarad za Tawis Alenciu w puzie  
citam - Takman w Kijulu.

Podpiet, krasz mis, do kasho-  
owid - Sotaj zaprawe tuz kuzt na ruz  
publition, krasz mis, Wawis, podpiet mi-  
ny man Tawis puzie puzie, w  
puzie puzie wawis -

Praktis puzie, Ktoz w Kijulu  
Tawis Ci inu puzie puzie, puzie puzie  
si w wawis puzie w ci w  
puzie, puzie wawis  
wawis puzie puzie

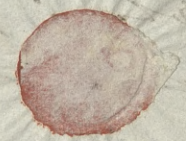
Wawis  
K. puzie



1844  
10  
10110  
L



*Paris*  
*Hotel Lambert*  
*2. rue de la Harpe - en face*  
*de la*



BK. 2409/1

J. M. Simpson 1844  
10. Duke Street

Kochany Niedziela

Piątkiem do Piłki

proszę abyś mi donosił  
czy paki twoje dojechały?

Zadaj mi mam  
odpowiedzi

odpisz mi proszę  
na mój list, aby  
wiedzieć ile rzeczy  
stało i czy mam  
daj mi listy 2 to wypra-  
wić

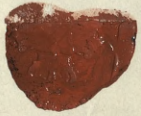
Przebieg odpowiad  
mi na swoje pytania  
i przedmioty o których

reperimur

Mammi Krepets,  
ale vinty Fry Zdon  
vessy - to mosno  
vissny Kurlanov  
K. Kurlanov

257

ch,



*Jan*

*Mr. John Smith*





10. Duke Street, 5 Janis  
d. 23<sup>o</sup> Siepna. Wlan

Kochany Miodziwici.

Towiy licy z Monplens  
debatem i zywoty. Wchye zdu  
nie z mowami powstania. Nie  
mi niepisane wy moij list  
poczty do Ciebie pisany przed  
10 dni. Strymates. Takie  
zjed wyjecham, ale bardzo  
mala; przysimuz me, ale  
z dzwono mi ich wyoz, w poczty,  
w Boulogne addresse! Skied  
me addresse me do  
Ministerjum Sprawy  
nierych. Szkadie je Kiste  
wyjechac, wie wyradzowoy  
wporad ty Kommu. Kary.

Wspolalimiy Miodziwici  
Tatars, Baltharara Bey  
Pozus. Wchye nicial z  
Aspyzylow wyystka i  
nored do swer Krajie

Journal. History and  
Lands of the Empire, and  
present in the, and  
and in the  
of the  
of the  
of the  
of the

of the  
of the  
of the  
of the  
of the  
of the  
of the  
of the

of the  
of the  
of the  
of the  
of the  
of the  
of the  
of the

of the

of the

100

m.

2

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

WILLIAM P

1/6043

Reçu de 1 p. 1

fil \_\_\_\_\_

# Télégramme.

Place du timbre à date.

EXPÉDIÉ À DOMICILE : 260

Sous le n° 13507

à \_\_\_\_\_ h. 12.55

L'Employé,

*Bey...*

Indications de service.



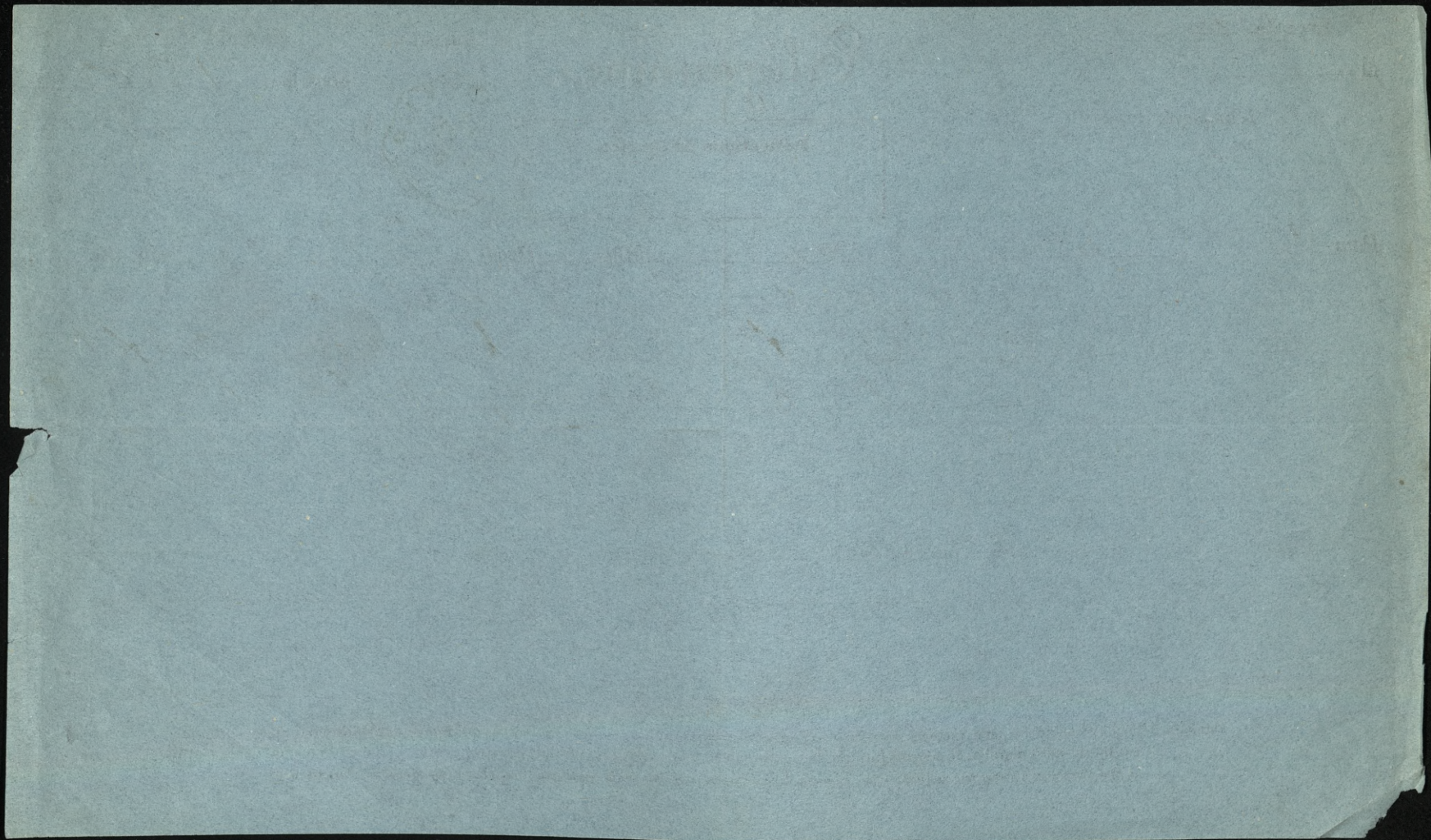
Pour Paris de London N° 270 Mots 20 Dépôt le 13/9 à 12 h. 55 min. du \_\_\_\_\_

*niedzwiecki O quai Orleans Paris  
got letter from Ben and money comfort  
then let her say Paris will write  
Syllogenski*

Janvier 1875. — Modèle n° 324.

Dans les dépêches imprimées en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre des mots taxés, les autres désignent la date et l'heure de dépôt.

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 novembre 1850, art. 6.)



261

10. Duke Street. F. Harris  
Londyn. d. 20. Września  
1844

Wznowienie Pani:

Z powodu późniejszego  
strzymania biletów Pani, pro-  
szę mi o radę, ni byłam  
w stanie przedziś odpowiedzieć  
temu niżej do dopisa w tych  
dniach miotem sposobności po-  
mówienia z Lordem Stuart.  
w interesie Pani. Z praw-  
dziwym żalem, stwierdzić  
Pani muszę, że Lord Stuart  
i Rada Tan. tak są uparci  
w utrzymaniu reguł, które  
przyjęli, że w żadnym specy-  
alnie, zwłaznie swiętym dny, ni  
nie przedmówić Pani. Nie  
wiem zatem, jak Pani dać  
radę. Chociaż meim najgorętsim  
życzeniem jest aby Pani  
dopomógł i wygodzić.  
Widny rezultat, stworzyć.

też w Prudni, że skoro  
Pani w upływnym smie-  
sique Bureau de Anglii  
niejuzniejsza imie Pani i  
sywa z listy Towarzystwa  
wyprawy: wstane, re-  
dobuwa tu iść wytkonane  
Zostate. Za powrotem wiec  
Pani: murinatygi di' starai  
o weyjscie na listy na nowi  
co podpadły wielkim trud,  
nożisem i naradzie Pani  
na kowala pradię. Czy nie  
byłoby lepiej, za powrotem  
Pani Zarnogshier do Warsz.  
napisać prośbę do Rady,  
poprosić prurvana Afrikie?  
Lub gdyby się tu Pani zde-  
cydowała prosić: starai się  
o weyjscie na listy z potens  
Prudni się Polonii prumey,  
wytkonane tym sposobem  
wzrusz istay w awancie,  
na maoy ustanowcony  
reput



Olas to myśli i akcii mi  
 si nastawia, a Kłopot  
 i akce radz, nie sianiem  
 wstakcie padawac' -

Przez Pani. bi' pro  
 Konungu. Si co ia dyetko  
 magz, uogwii a Pani im  
 lennie. nie sianiem kam.  
 ale przystiein dodec' mu  
 sta, ze moij wplyw przy  
 Towarzystwie jest bardzo  
 ograniczony.

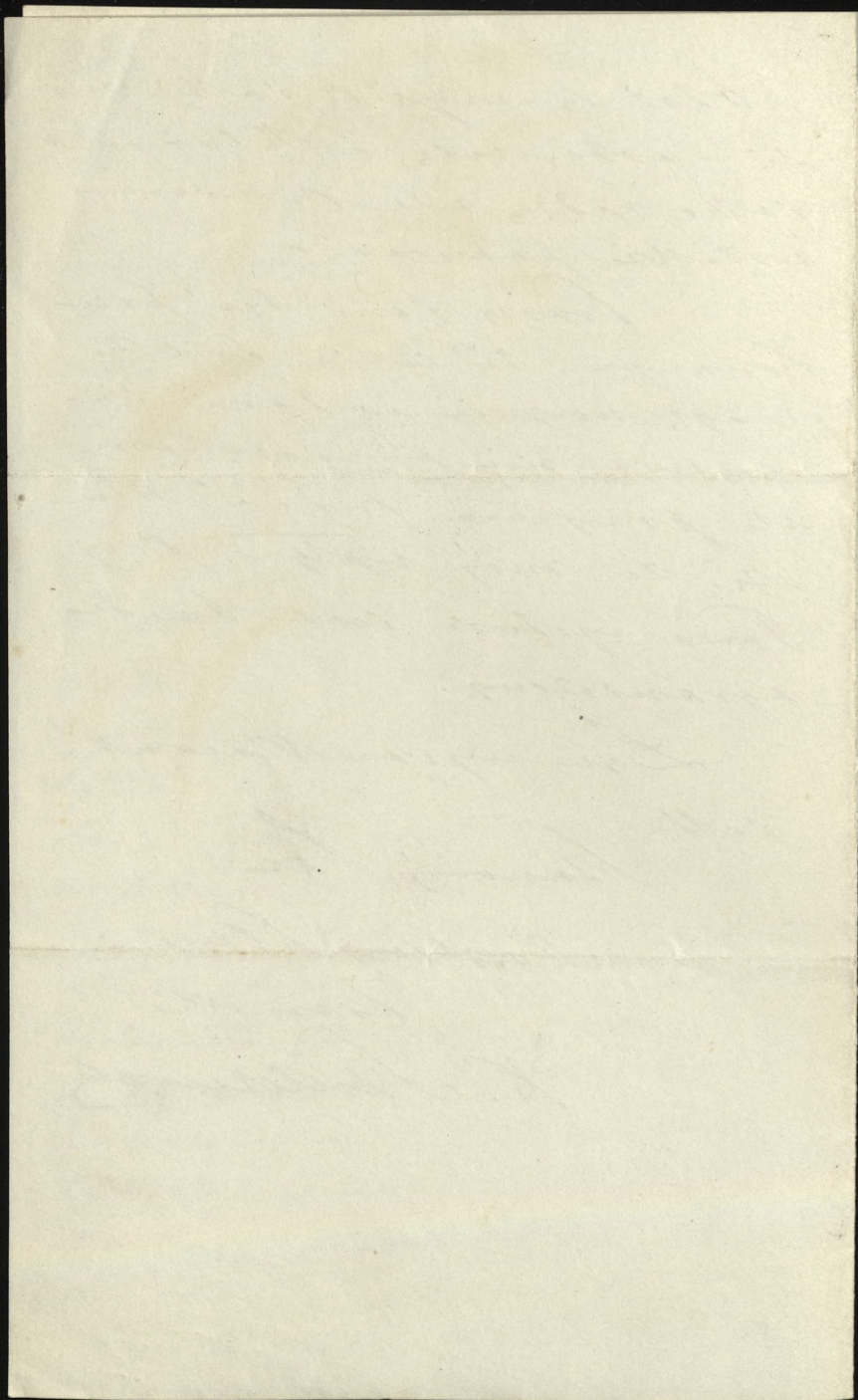
Lam wywar Macanthe  
 s'akci.

Stanowij Pani:

Dyktowij Pani:

Lizbeth

K. Stulckewitz



10. Duke Street. 263  
P. M. Wrenner W. W.

K. N.  
Aby nie zaniósł bac' doży. Włóś nam  
tu Chari' d'Affaires akomont. pisar. praca  
Cis, abyś mi też odpisał i domiśł cis o sobe  
i o tem co się między wami dzieje. Do łaci  
Trentbickiej piszcie w odpowiedzi na radę  
Włóś jej nie jest w stanie, bo Lord  
Prada. obstarasz przy rozłożeniu wględem nię  
wydanej - i od czerwca z listy Pawarskiej  
wypuniamy tożsamość. Niech Pan Zamorski  
przygotuje Albeni. Łada tu nię. To  
wtemas niechby się odwołała na 200  
tysięc tona bierze, według raport rożny  
tato Towarzystwa

Chciój w 3. maju ożłotić smiesz  
siedem z Tobniem naszym, w Portmance.  
Wmar w Portsmouth w dniu 13. 6. m.  
Olexy Jan, rodem z <sup>la</sup> ~~Podkarpacia~~, lat 45.  
Widny; stuył w Ardykropi wofyresticij  
w czasie naszego puostania w Baderiji  
6<sup>ty</sup> przy czynię pod kommand Kapstana  
Krabowickiego. Zakończył się we swe  
z suchot po iednorozny chorobie.

Susobny  
K. S. Zastawny

2409/1

10. Duke Street. Paris  
of 1<sup>st</sup> Cardinners Hill St. A.

264

Kochany Niedziwici!

Czyli wiec nie mam spo-

dziewac sie acz Ciebie zadajac wiadomosci?

to poprzednich mych listach, o wiadomosciach

ci sie nam tu pozwolono nadat przesy-

lacz patrzy Drogę Ambasadę; i istota

perony sie za matem skaramiem i wam

w tymczasie niedziwici podatkow

jacon. Drobniem teraz bawi w tymczasie

Comte de St Aubain i w tymczasie

Wtedy Karole takto jest Pastiera i w tymczasie

Ola Nicia. Tyle w tymczasie wiec wiec

zidny sposobem bezplatnie przesy-

chajac mi skasem kaszta i listami; pi-

szce do mnie w tymczasie odbioru. No

dziewca zdam mi sie, wiec wiec by sie

co perabiacie i w tymczasie wiec wiec

Wam. Kiedy P. Zamorski powraca

i czy znasz w dalnym wiec wiec

prodot?

Kochanie miasto o Ciebie sie da

Justnie, ale niestety! cesa iestem w Stanis  
odpowiedzi na dy zysiem, czyi Donatof. etc  
Moze byc se ta ostatnia przyrzeka  
nie dotrze Ci innymi musy Blizyni  
przyjacielmi Szymonac' -

U nas tutaj najpisierzynie  
przydy; a posiad Dui, drugo prauce  
mammy wirtus - Ja ience z pisierzynie  
stazu niekorzystalem. Co Europe spadzie.  
wstern sie wirtus bytata mero. Ktorey Ino-  
ru do Eudun a toby, a potniej mi  
mammy primidny do wyruenia.

Prasa Ci, moiy Kochany Wiedziat.  
wrtyn mi wadze lastki. Poydi do Mi-  
nisteryum des Travaux Publiques: Zapy-  
taj Ci, Pstrowskiew. Pod Infa Priore,  
a uje samego, czy lot moiy pond 2.  
byraduianu powok do Wiero pisany  
adchat, i: de cego mi razez mi odpo-  
wiedzi nadstae - Interes w Wtornym  
do Wiero pisatemu ient nader waktuy.  
Zatquantu bit sedem do Majora  
Urbanowice, Ktorey Ci sedem  
N. Szymonac'

P. S. Clay Tatar Nezzarar Bay Sosma  
 ictu icum u banyhi - Tu totu 20  
 Lord i Pan Pizon seductum preceptis;  
 Disti i preceptami et darugli;  
 obiect de uita napisci; au dolo  
 au stano - uie uidiarum. Spowadny  
 go de Lopo i rapier la uier  
 Kriatti bheuk de Lordi  
 Pan Pizon. Et en sam  
 Zadnegu uirphiem pison  
 uie uerua

A Messieurs  
Messieurs Niedzwiedzki  
Paris



Literary Association of the Friends of Poland,  
 Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

Ai Pridkieru k. 1844

K. N.

Two Dni listy do pryncipal  
 wara z nastepnym numerem Subskripcji  
 Circular. Latyke dawo ci iny z  
 Kwieciana do Kibliczki z parz dia,  
 pom P. Geyrowicza wyprawa.

Wepie mi wy co do  
 z c. 12 z u. 1844.

Wm. V. P.

*Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the paper.*

Monsieur L. Niedzwiedzki  
Paris



Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. 11. Park. 1846

Kochany Niedzieli.

Przedziwne mi  
 iż wtem w sprawie wyśtu-  
 maczy' sobie Twojego  
 miłobania - Proszę ci  
 abys' mi poczytaj odpiśat  
 czy jakiegoś tenar doko-  
 naje swego przetransumienio,  
 bo ad Was nie nie odzie  
 raize, abawi am ci o me  
 Wz. korespondency: -

W ostatnim mych  
 listach. uprzedzam ci  
 abys' dawał listy o  
 adresie Stanistawa  
 Pshawskiego. Który jest

Arrestationem in Minis  
longum Prae Publicum  
habet in his: Zapybat  
Ma cup ne moj list  
nieodpowiada?

Król Louis Philippe  
obstata iest przymusowa  
my udrowa; i ad ludu-  
krowa u wyspietrich  
skun sie tyje. Wielka  
i est roznica miedzy nim  
a Mikolajem -

C. P. Zarnowski  
perab: i ich sie ma  
Two zdrowie? Zaskim  
i akby Zupetnie ad cieci  
od was, nie nie roiemy  
co sie u was dzieje;  
Imitacy sie nad nami

i' day iakasi wiedo  
 mosi -  
 Ciung mis ied  
 Kicie iak 2 drow i mi.  
 plesse atory mypua re-  
 gularny korrespondency  
 z London. Wtury polityczne  
 wtury z Kicie iustan  
 orsem thadiz adreptui-  
 Suthubi serf.  
 K. Swoboda

2409/1

269  
Londyn & St. Paryż.  
1844.

Kochany Władysławie.

Wzdanie tego listu.  
Pan Cywiński jest wstydliwy  
nam swoim. 2 listy jego  
których Ołtarz Pruski: do  
opiszczenia swego krewnego  
Zmurot, adwocata i  
Sporak Zarobienca na Siedzi,  
który w Riazaniu pozostali.

P. Cywiński żyje sobie  
korzystnie z nauki; w swoim  
publicznych iście w Paryżu  
bezplatnie wykładają; waz-  
go w tym względzie za-  
informować, i wskazać  
drogę. Dla utrzymania  
ad Emarsy i w naukowemu  
Jenny, pewnego czasu.

na dopisice Zamierzen  
mego celu -

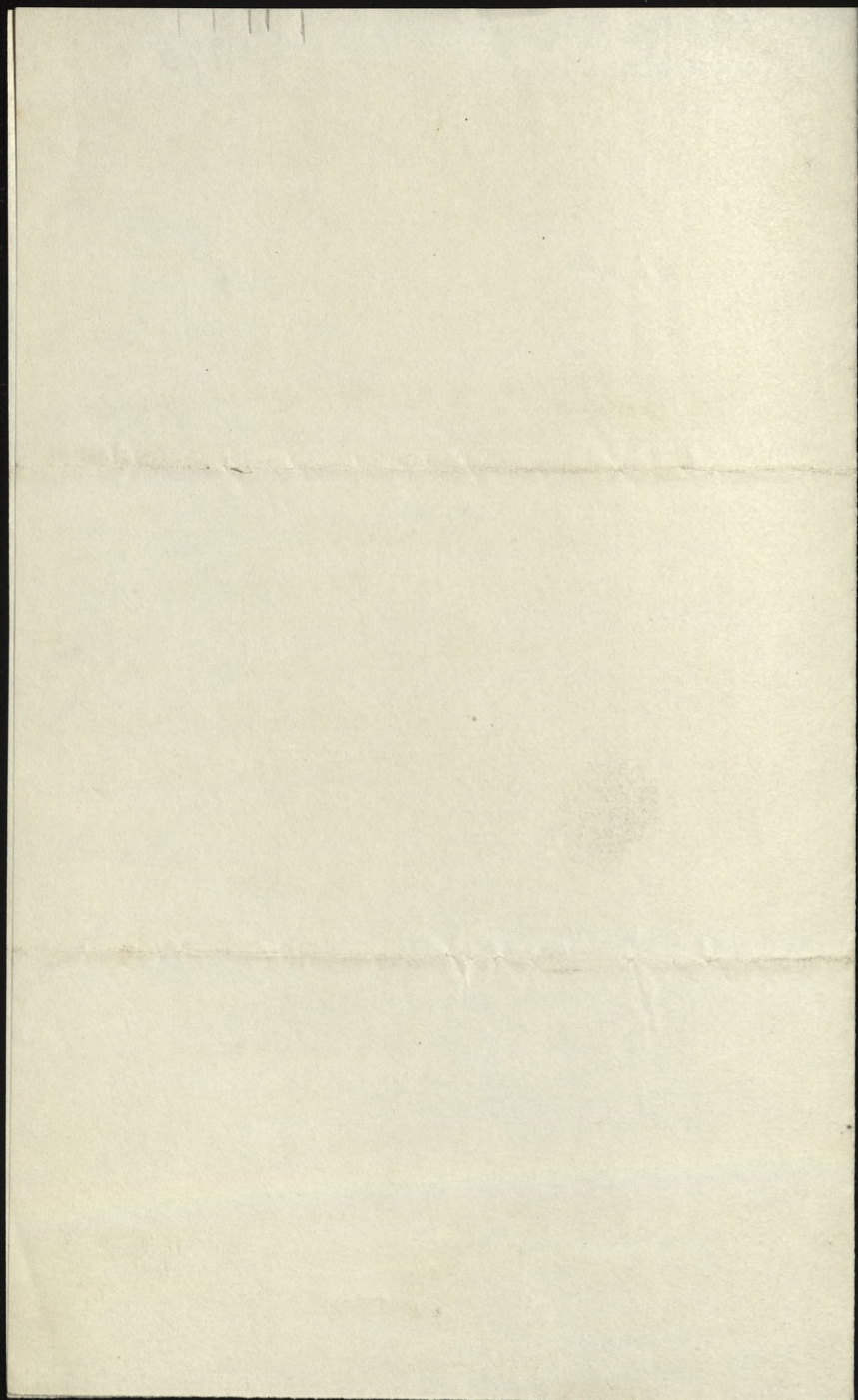
Wszystcy Ci Lioubkowie  
u liubie J. udadzo sie do  
Brodni Franuski - co po  
Zasotki iunymu Emigrom  
tam u Dzielane, Zapra-  
siednieluem Piere, na  
Khoicy bynowske psere.  
Kontrolie wgladem swyde  
Liontkoi, berde wiede  
liote - Nie do mnie nie  
piszcie, co sie to Inacy -

Twoj ranoje

K. Stankiewicz







271

10 Duke Street,  
Jamaica  
d. 18 Paris 1844.

Kochany Władko -

Przepraszam cię za  
moje odłożenie listu. Tyż  
z 15 i wiadomości o  
nabytym do Ciebie mordercy  
i jego żony. To jest po-  
bycie w domu napędzonym  
Lodato, woda Twoja do  
Krosowis która inwazyjnie  
wchodzi, wyrażonawano  
na brzegach morskich  
lub wstąpiła wiejskich  
Ja bym rad oderwać się  
od kamień morze Tyż  
i spędzić kilka dni  
samotnie, zachować się  
z sercem i rozumem.  
Mimo tego i tak

grusystemu pirosowin.  
i winij Dobra by nary.  
nie' gdyby wotum nie  
kannowet rozegnowic  
imaginaeyi i panys  
Pawly i te wazem  
potnis. Muzo'niy  
Kowdy takki, i'ak kso.  
Lowa Trwa, prudniat  
natkurd' mis umie. Me  
Oepo to po nas Eadan.  
O'ensowiz sis. - tu li  
admanium a wotkhi  
inne przysennosii i'yst  
o tyk o ile szosunki  
nawie dorwalais. Koz  
kuiem. Puzied i  
oteni li 2 nia ra  
bydies w Syowiu  
bduu p'evolutur



15  
10

K. Sulgocatho.  
Kribova Ktegrata.  
Bal Guitthall.

napice: all <sup>ostrowskijs</sup> <sup>crickets.</sup> <sup>in</sup> <sup>the</sup> <sup>mountains</sup>  
o nich Zapomiat

In nizdri mi  
myjidlatem, so ches to  
2 bratru vidre: i  
da tegu ten vras ne  
potinicy adhadama.

In K. Sulgocatho  
In many to to  
Redakcijsi Z. Mas's  
povestij

273  
d. 22<sup>o</sup> Paris. 1844.  
10. Duke Street  
St James's.

Kochany Niedzwiedz -

Jak widziałem

Zebrałomę tu listka, że  
bardzo miła ich liścina  
teraz przechodzi - Murie  
Tis upredzić znajomych.  
Je im więcej w tym  
względzie naturze nie  
możesz -

W nas cicho; Za  
mystamy knowu bal  
w City. Krotki iis iiii  
rozpostygais: ale nie wiemy  
co za koniec - W przedy  
wtedy wiele wieliszmy  
trudności, a precyzi one  
Zwałono -

Justyn Ostrowski.  
ten co za chci' przy-  
mierzenia spadni: Mi-  
Kotajoni; podras swer  
tu potytn, byt awesidaj  
wany, wyiechat do taryta  
ne zim; zapewne bdrui  
u was; porowiny so  
ademnie i; oddaj mu  
raberony tu bileru ad  
Kotimane, Ktomy ienne  
u Ktomy; wajawino

Lowi lot i;nt do  
Majon awreiduri; pis  
kwi radremam  
i;ch mdrie; wy int  
gno d; Inderianu...

Muono mis obse-  
ni; obais knosi Star  
nistaw Ostrowskiy



Który powiniem być  
mi imi odpuścić - To  
Jama; Woronie

Który pierwszy istniał  
skorzystał z niego, a  
tenże młody, który  
okoliczności radmian  
Jura o ten -

Chybaż. Zmieni  
do napisania wdróżki  
listy do Łodzi; do  
Pana Siga, skąd  
niezmiennie tu bardzo  
mówi; przesłali  
ich druczki; wzdnie  
wzrost; pierwszy dla  
miej. Zebrał; b. b. b. b.  
dab mu słany ale  
Kosztany Zegar. -

Lord, piewni' co 14  
jużim wotem. Ten piew  
arbit do Rich napisał  
w obec music i wielu  
innych, bo są to  
manuskrypty. Tymczasem  
o nich zapomniał. Ale  
to bardzo dui wyobraza  
nie, bo on sadzi, że siki  
nieprzechylny palak, a  
prowd s' zle o dyet  
osobach. Tem bardziej  
je (wskazuje ten piew) w  
Zbras. niewpół Demo-  
kracji: i s'miatbyj s'ij  
byst, s'odybyj go byt s'ij-  
grad wotomniawo o p'ot  
dyemyl owerad kon'je  
wsi i krajem.

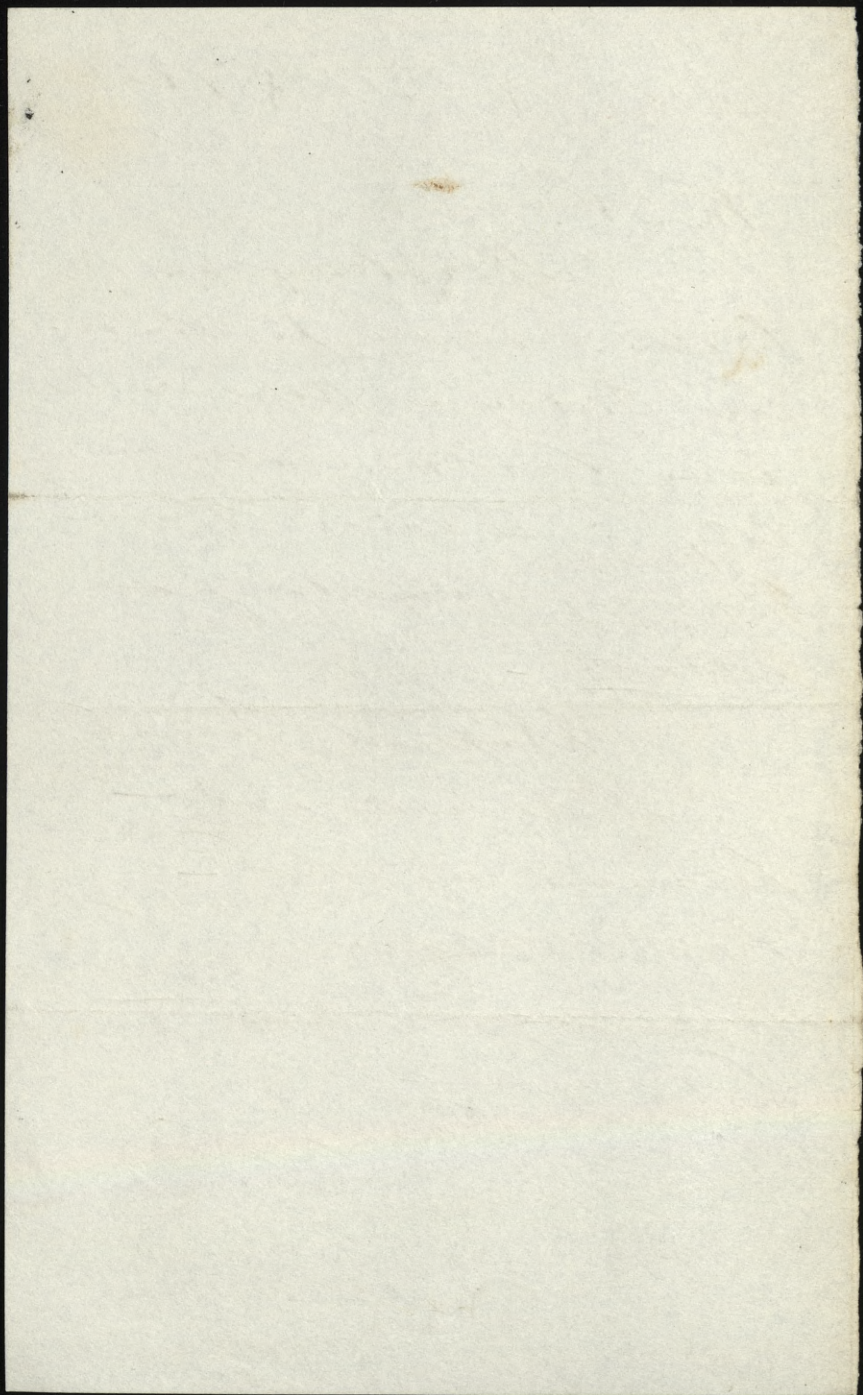
T. V. S.

275  
J. 25<sup>th</sup> Paris. 1846

K. N.

Spontaneous and  
Baker - Leave for St. Louis  
via Quincy and proceed to  
from St. Louis, at the same  
City, in a variety of  
businesses which are  
assault -

Chapman's Journal  
to be all over do  
because of what -  
Kobinian's position  
of the way to  
St. Louis -  
The end



276  
d. 29. Paris. 1844.

K. N.

Wzrostu swietna tu adyta sie  
urozystosi; Gieda nowa obwarady  
Zostate, przez krotkaw i osabi i  
Caly m ornata Dworkim.

Cukrem ra obary, aby wam  
prowidei Sotofali; raport Pe-  
rempstha, to obawiam sie tu  
pocz krambawad uropie -

Dr P. Trembiday iawi  
Dawno pisatem si w aduaise me  
moyt; mi odpisnie i nie powiem.  
Siisi moie i alii fundam i bary in  
obrymnie' to tam edai w. i  
wizkna nawa i ut piewozie -

Pozpomyy b. Polnidium  
aby mi ~~ad~~ napisal co i poudruai  
Sepatowekie Jozef i Paicbordier  
J. Woyto oskatus ad dawit lub Z.  
mowidny tu bary poryty; daw.  
Pan tu po referency d. 2. Praszay  
Tui K. S.

Mme. J. Niedzwiedzka

Hôtel Lambert

Paris

277  
D. 1<sup>o</sup> Listopada 1844.

Kochany Niedźwiedzi -

Parka warte 2 24 b. m. odwrta  
nas, wroc 2 listem Twoim na który odpisac ci  
w tej chwili nie jestem w stanie - Dobrze to iut  
tak sobie marzyć, a tyko marzyć można;  
Dziam i idz stadkie takie usporobienia  
chocze; ale czy ty po mnie lub miuj wy mo-  
gna? Tydzie tyko romanu, w calej twój  
doskonalsi, i wraimura wylenc sere,  
uwrantowanz, na d'ustij prapizalio, to  
ter iur dopistimny; to adai mo zis  
ty' nec plus ultra, nanyj knaisomozii.

Co do ożenien ci, to pozwol ci  
reflektowac, troche, i a roiem co  
wyni

O Tatara dobre rozumien,  
zadram ci 2 Febz. Jest to moie i bylo  
to proklamowac, i a on wide Rumpo-  
nie i wiany wozpeltin Terz explite  
dawce' nia moine - Im go Kizie  
pordziej wyprawi terz lepij -

Zatymy tu list do Ministra Spraw  
wewnętrznych, prumptaj, i ckei sedria ze  
Kizie papertby to proib, to d'brac  
w prucimymz rarij Zapismy; i do  
Bicia adestij -

Poklas' ci P. Botusickim, po  
d'ekuy wter list i w'wider ie Kocha-  
nowski zdrowny, iur chadze' moie i w'kroce  
do zdrowa prapizie - O Wornicem nie mi  
miewspominam 2 Twoi 2

O Wornicem: Szanowac Ostrowcki  
nie Zapominaj - Miud mi adpizidra  
ora moie listy -

144  
K. Szulcowski  
Wzobla -  
Czech -  
Kochanowski - (Ostrach)  
(Wojna - Ostrach)

Paris

Wielki Sambor

Monsieur J. Szulcowski

Monsieur







Tröbe' nie motiva —

Pray for public weeps atly —

Kater —

God Bless you —

279  
D. 15 Listopada 1848

K. N.

Tak zaisi dostojny  
Celem. Milyj darz dosto-  
nab i d'ni, ze nie mog  
wziaszez tiej pisaniem

Tak zwan tu dowa  
prowy, jedo od krowy,  
wasze widzi' stwianco  
u Bausenau, Milyj na  
pieni' niebet pieteui  
Lapad. Druzi  
Franciska hrabowshiz  
tu z krawyzi wyshenec,  
a precie sprawoweniu  
moralnem iu, nie tie  
podty listu Adolphi  
niecharato -

Tiedi Kissi lub  
F. Zarnyphi, rary ma

popraw! do zobowiązania  
Lords. Ktoż by tam  
Zawieć nie ma czasu  
Wszakże prosić by  
nie spuszczać myśli  
zibę do Ministerstwa  
i tak najwyżej ad hoc  
były do Wniosków  
odrobnie odpowiedzi.

Zatem także list  
do Stanów Ostrzeżeń  
pozostawiać może, a  
inne odnośnie tego  
niektóre.

Wysyłać listy proste  
Mniej więcej, Zawsze  
również nowo Loda  
je przesyłać odraz

to Henry Kissel's Rev. S.

Zemogskianu resti iati  
 punit -

Wyszku Diemni  
 on unisistis, anant

Times treu unig unici  
 ut -

Susla

K. P. P. P.

2409/1

S. 19<sup>o</sup> Lidopad 1868  
Wronka 281

K. N.

Obiektowi prawni  
odstralen; istnienie (restacja  
zaistej i iennej wie mostem  
i prawni istniej prawni  
zestawiasz niejedno. bo  
Dokowalci tu byt Kitha  
rany; byt by wot oddat  
do Londy -

Wronka do stras  
mentu Kupis i prawni  
C. prawni v. Kary. Gno  
rowalci wien i i na  
Ludy i Kary; wie  
prawni. Wronka do  
tytu komitetu wie  
br., do i i i i i i i i  
sam i gotowalci i i  
nie osiada woy -

Ozi nam Kol. v City,  
Zavr. istekimj spon  
Dawarim bilatni, Kti-  
ryd nistkny potkup iel  
u duz porante. Dvenc  
n. Karku kardu nam  
u lya nku stvlyti:  
slu o skarku dopilo  
fo Kaku bdrin motin  
sedur' -

Cicorzi 2 po-  
woku u do breni vdo  
vint. Zarnyshov.  
Kliemur ma nora  
nawari i ukhony  
pnykany  
Semy  
K. Sem



Blizernost: wi Ci  
 odpiat; proutabom  
 Ci by wot - do  
 Zrawelom, Ktory  
 Lora bawi na Isle  
of Wight, Janis  
 rapier, ia wot bawij  
 prout; bo wielubis  
 2 min korrespond  
 wod; i wto wrotaj  
 dui dtry etowit  
 wiody go wipreka  
 wasr, i Ktory swie  
 wotnowy, rawre  
 wiprosi emyjer  
 Komplementom

2409/1

283

d. 22<sup>o</sup> Lutopada  
Pizale.

K. N. Bal był swiętym  
Chociaż nie zupełnie tak  
ciężny jak prunt w  
roku. Taka była moja  
pionierskawa mowa  
winną i tak doświad 2 balu.  
Książka wai żadna z  
Spikerem w Balu; ale  
wobec był obied wzięty  
w Ferrare, gdzie jest  
Spokojem. Isabella  
serce w nosz boku;  
grata bytko w forte  
piasie. Osiemdziesiąt  
siej Tron-enthusiastic  
remembrance. Tak  
ci bardzo duż kwi-

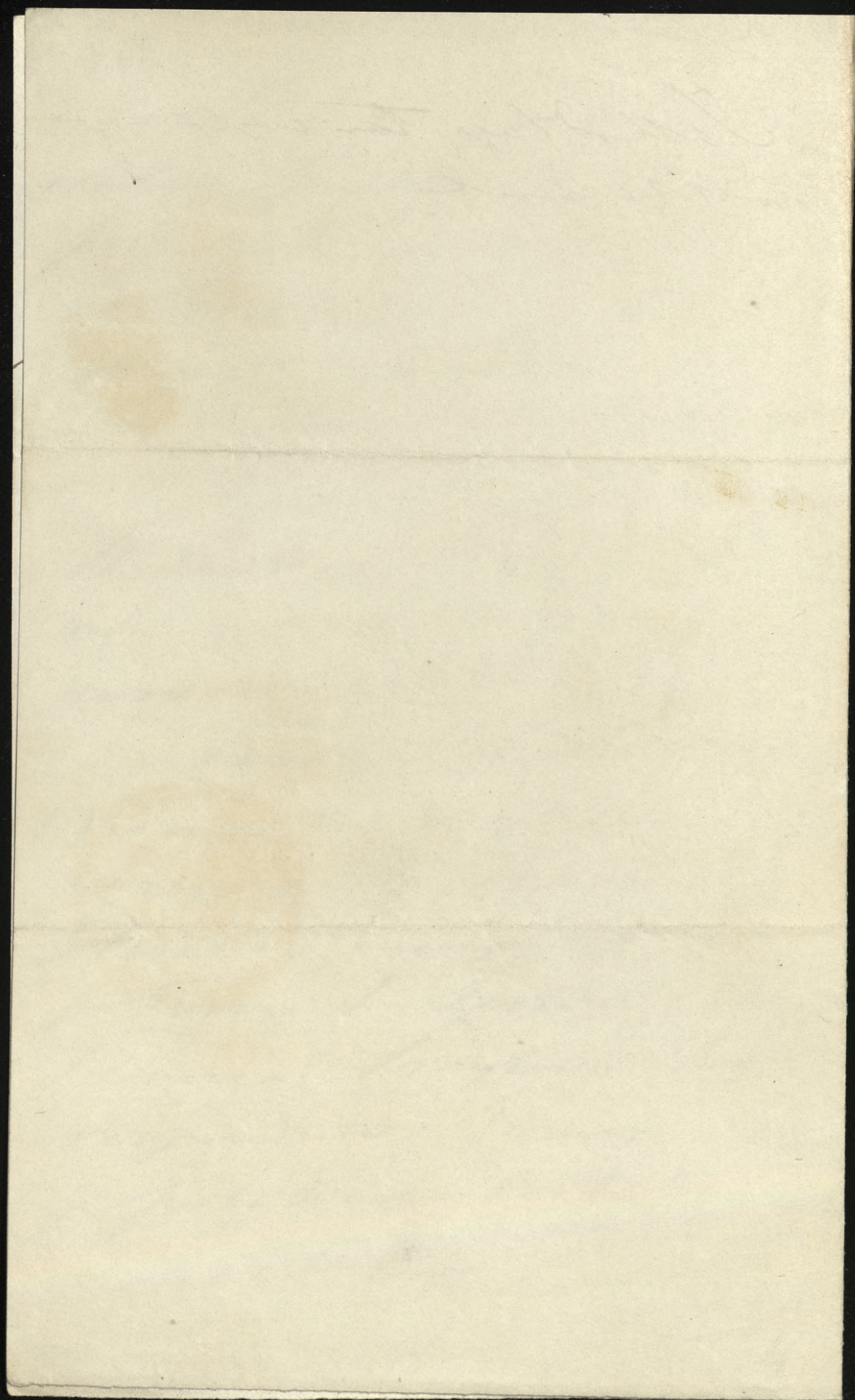
Sopori strament a  
raris prosti ne taktomy  
pnyti Ci pome o kalyes  
to hronovet. a by a  
duiacl wyjivide, ale  
nie zabrac nickece.

Opi o bahu, pome  
Peda klysi Klira tura  
nie moze nie  
remisura.

Povinnosti wyptki  
Przemski wyptka; to  
Chronice; Merning  
Herald, nivyj astara;  
o Turcy i Serbi iak  
Times. Drayfer. Kor-  
respondent Times iak  
a political shadow

Mr G. S.







J. W. Listopada  
1844 285

K. N.

Dear friend  
I have the pleasure to  
acknowledge the receipt of your  
kind letter of the 14th inst.  
and in reply to inform you  
that the same has been  
forwarded to the  
Committee of the  
London and Westminster  
Bank and that they  
will be glad to receive  
your views on the  
subject of the  
Bank's operations -  
Yours truly  
J. W. Listopada

in Works, a few  
signatures of  
K. Sedy

Kiedu et nam  
Karami i pruden  
supremat nare  
Dedy, wady i  
Kamieny, Anitrois  
na Wiaz.



286

$\frac{29}{11}$  44 K. Trulzowth  
Ochad - Downig.

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

d. 26 listopad

K. N.

Gnomołi w Lyon  
 Oniaot angielu do ka  
 rzy, ale nie 2 soby  
 Zabrac' niekhu

Muj brat mo  
 bi w przyszlym mie  
 siew w Anglii, a  
 takim razie ja  
 bym tam go spotkal

Kenneth Twain  
 Zabaduian i przy

staryj pruz -

Wris pakiet  
i'ek 2a wietki abyeu  
moit w niego co  
innes pruz liston  
wlotzi -

Twin vura  
K. Sauer

288

2644  
1144 K. Szulcewski  
Gorowski - do Panja  
Dra - do



*Mrs.*

*Mrs. Nicholas*





J. Z. Gładniński  
 10. Duke Street,  
 St James's.

289

Kochany Miodziubi;

Na wczorajszym Times i  
 Chronicle, jakieś to i sobotnie i niedzielne  
 Kask, zapowiedzi opis obchodu, między  
 naszymi tu w Towarzystwie; między  
 Lindemann i C. i Crown and Anchor  
 gdzie Downing powiedział - Mary była  
 tam angielskiej, Kaiserie demokratycznej,  
 ale przypuszczam, że była skandalu.

Zabawny tu list do Redakcji  
 Z Maja, taki opis naszej epemadze  
 nie (początek Jankowicki) - Ja prosiłbym  
 Ci aby mozie dodać w Z Maja, i w  
 brdnie mięso, w Baltic odbyt i  
 Zostł prawić taki ich w powstaniu  
 roku - W istocie moim przypisem i  
 Na tej rozpisywać się nie ma o  
 tem potrzebie -

Papier mam do Ciebie i  
 Dwie straszki Ci przesyłam, warte  
 2 prochy - Wzrostek atransentawny

także jest u mnie, ale muszę czekać  
okazy; bo jeżeli tego kupiłem, to  
będzie już patykał wyprawie.

Imponuje mi chociaż nie z sobą  
Zabaci; może Potayski; który w Soboty  
z domu wyjechał do Ławy, będzie  
weryfikacją; jeżeli nate mi wyśle  
Zjazd z Samim Spiker będzie ci  
rodzinnym z ustami; i tak idę do  
niek wienowca - Teresowa ciępi  
na nos; ale i tak się ma lepiej.

Możesz więc, jeżeli ma być  
Stumacem na kupiński i z tego to  
przygotować przedko. nawet w m.  
Kopisnie; bo później żadnego z  
niej nie będzie można zrobić  
występu - Leiskunli z  
K. Skutny



Literary Association of the Friends of Poland,  
 Sussea Chambers, Duke Street, St. James's.

Q. 5<sup>th</sup> hundred 1847  
Pistol

K. M. - Mito mi iest szysze  
 o obchodzie i niecierpliw-  
 oneknis mi - He czep  
 nie naddziejcie nam przy-  
 najmniej czestki i nowy  
 Dzieło po francuzce do  
 Dziennikow i gazetki.  
 iatk zimni i z Journal  
 francuzkich i Księża  
 Księża i inne i z Dziennik  
 o Polone lub i z francuz

Ja dotad nie wiem  
 wiec czy Polone i ilustro-  
 chodki, i ilustro-  
 i z Journal i z ilustro  
 i z ilustro i z ilustro  
 i z ilustro do Polone  
 i z ilustro pod innymi



291

*Faint, illegible handwriting at the top of the page.*



*Handwritten text in cursive script, oriented vertically. The text is difficult to decipher but appears to include the name 'Merrill' and possibly 'Merrill' again.*



J. G. Gaudin 1844

292

P. N.

Miss Gaudin  
Lettre de protestation  
ni man. L'attachement  
dwa exemplaires  
Protestation. a papier  
trois i prochi, Pa  
Layskienne addresse  
Kisiny in the date  
nyta nyvidre i la  
Koweli wosny.

Mme Gaudin  
Dibats, bante nam  
an wosnykienne  
protestation.

Wolvenum and Tuzn  
brachem, i Kristna  
takro. Tij noga  
upij si m  
na noga Roth  
Zupelare naj dno  
vise.

Wohl  
K. S. S.

293

m  
)

644 K. Szulcowski

<sup>12</sup>  
Sprawunki moje  
Katajzki

Mowa Xijca

Panna Thorołd Zchoroły  
3

Mm. - Niedzielnia

Hötel Lambert



294  
d. 9. kwietnia 1894

Wtorek

K. N. Muz. Książka w  
Dzielnicy wystawnej, ale  
chcimy mi przysłać i  
przysłać to Dzienniki  
w Książce w inwentarzu  
iż uwaga bywa o Książce.

Portrait Międzyzłoty.

Książka w Londynie. Ilustracja  
wraz z news portretami  
iż w Książce.

Odebranie od Jura

bywa o Książce w  
Anglii, list, w Książce

rozprawom i listom  
stronami a raportem

Książce, rzeczą przez Książce  
wyprawom nie. Nie

rozprawom takimi po  
mystki i do tego przez  
Ciżby i Zatrzymanie tu  
miejscami Zawar

powstał lub inny Drogę  
publiczną do Anglii my  
prosimy. A Stajans Ci  
nie przystąpiłi Kommu-  
kacyi naszej Starawscie  
odstawia lub odryba  
z dala naley - Ta ostat-  
nia była urzędowa  
i myż uwazamy Drogę  
naszą Kewopendencji  
za urzędową także. Ty  
bardzo jesteś zabudowany  
i wiele masz z intencją  
z glawy Ci miłkaj; ale  
wam namie prosimy Ci  
miej na pamięć; oto  
Ci prosimy  
J. Kowalski

G. V. Graf. 1841.

295

Koching Niederrhein.

Spadieuansis vis  
ini iek ia sam wypros.  
wiad, i ne Matkura  
wytkowyt -

Pruskiem patistom  
prowincyentli. Komis  
Caroling Spider. 2 biskup  
ad wiy do mnic pisany  
Nie rozpownay a nim.  
Dzi' zabranali tu  
do kirkow, a intropie  
publistomym, wade  
walnym. Prusis  
a Tez ademie dwoie  
drie'; tu tu  
mum prustae -

Jeżeli w podobnym piśmie  
Ludochowskiemu: lub  
leci gdzieś bliżej tego  
pobliżeniu zamieszkałym  
Ludzie wychodzi na  
Dni Kłopoty. Christmas  
Day dzisiaj przypada  
w twarogach Kłopoty  
Zupełnie wspaniałym  
i wspaniałym, i wspaniałym  
Dziś  
Kłopoty.



2409/1

do Warszawy przybył  
i Księżom moim pod  
adzielną Jego Jmciowemu  
Złoty

Zobowiązani takie  
leż do Kosciuszki  
Książki do Warszawy przy-  
jechał - Leż ten list  
od Lorda Stuarta, i  
iżeli Li, on Kosciuszki  
dopuścić ma<sup>li</sup> bracia, lub  
bracia niech się dzi-  
wają z Warszawy miastem,  
to muszę oddać.

Co by zaś Kosciuszki  
by ten list nie mógł  
stać, to mi go

pourri -

Leslie

F. B. King



298

2409/1

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

J. 10. Grudnia 1844.

Kochany Księżniczko -

Twoj list z Swastki  
 o Artemis i wbolewan morna  
 nad cierpieniem Twoiego  
bratka. Choroba morna  
 rozdzileni i krotosci,  
 maie wstaknie tu Same  
 utracie i skounosie;  
 to i ona ne moze boleie  
 de ini i drowie postygu.

Krotki barda opis  
 palu ustalanie gwiez  
 prubetem. Krotki to  
 is lotnie mo byto nie do  
 opisania, a do chod mniuz  
 sty iaki rokn zrobie -  
 to intry i opisie

Prakazyński z familij  
i Filipowicz z Łanowa  
myśliciele. Laborali sta  
Ciebie papier i prozki  
strumensowe, czoło. Gu.  
mrozi wie chiał wozynie.  
Mozie piny nadchadzają  
Chrystianizm, Waleńciewicz  
nam rachunki - Try  
mo przysiężę Trój a  
ie w Łanowie moją  
Ci nadzieję -

Tawie unowizny i  
Krośowej scigaj się  
w przysiężym milicjan.  
bra Konicy B. Szymon  
21 lat i emaryfikacji  
Si i pod opieki  
budki - Głowa

and I have ten respondents  
 present. In my opinion we  
 are in my present;  
 the two from the abyss  
 probably in my presence. They  
 service from which  
 we have not, is a very nice  
 figure, although perhaps a little  
 multiplying album,  
 but I am in my. I hope  
 might in my opinion;  
 to possibly in my  
 presence. What  
 I believe from the  
 reason for this. We  
 may be by the way to  
 the music, and I  
 will be known from  
 my table of contents.

Dziś mi czy Raputa  
Taw. i Sępkol. Dedy  
was - P. Zamopli; czy  
zostanie na Ziemi w ten  
rytm, czy wyjeżdża?

A nas od 2. tygodni  
mówi wiectki i Ziemi  
doskonale -

Szczub. ref.  
T. P. P. P.

P. S. Raputa i Taw  
z powrotem w Warszawie  
w Krakowie, ale  
po wyjeździe

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

9. 18 Grundm 1846.

K. N. Ja 2 Sympozjy Ha  
 Cistie Zachorowatem, bo  
 w glawie koscis i cetym  
 moim intelektualnym  
 organizmie - Muz wistki  
 a nas, bytko nie mamy  
 smygu - Smutki nie  
 zapomniaj mi przyjac!  
 proz Encouragement, matyze  
 prozenta de prozowicy  
 na Tyj niedziay. Tow  
 kowien to Prozowa gus-  
 lowi; i witi aburay ma-  
 zykadne piskne a nie  
 Drosie, to bytko nader  
 reasonable.  
 Zabrany tu

but so happy, with  
me now -

Dear Missy. mi  
Sir P. Pigeon and S. Pigeon,  
Shaw and Tatars and  
strongest -

Lyons's papers  
and others - Sir Thomas  
and S. Pigeon -

Thos. P. Pigeon



302

10. Duke Street. I Francis  
d. 17<sup>th</sup> Rudwick St

Moje Kochany Wredzieli,  
Z listu Twojego.

wskaza Artymauer i opowiedz  
o niepasie Jenerate Dwernickiego  
spostrozyam, ze lubo sie us-  
karsza na brzocho, glowe  
Turia lawna zdrowe, a putna  
dowcipu i Krostofikowi wery.  
Wismistisiny sie tu 2 kiy  
stawny epizody w Gycin  
Jenerate.

(Dziwi mi sie ze nie listie  
skladkowskich na promarku  
s. p. Kadme, wistnydacie  
sie pewne suszume, ierone  
powa n. Morickiego od nas  
na ten cel zebrana, a ktore  
pamiotan wyzory P. Za  
mowstisimem, przy wyzidric

Lepidoptera -

Donnici mi co trobites  
2 prouty Erasmus Do-  
manstkiep. ~~XXXXXX~~ edice  
byta do serone nrocedentus  
ud Febra. iakho Treasury  
Altaie si udzice  
Mn uspanie w Franeyi  
do pryzentoro Kwiecna. -  
Pr Kowien banded Zapad  
na Suchoty. i. zabrebnie  
Juniany Klimatu.

Czy moie listy odbr...  
vazie regularnie? Proctum  
li; var ium ponawian  
abyi mi co na present  
de Sabotti pryzet  
Kloiy wudking B. Sky.  
ohwie Gedy Erasmus  
pud bym klasem

nie powiada; to Stary  
 sie myslaci' przez inne  
 iaka okazy. abys przed  
 otrawieniem dniem miesz  
 nas tu z tego komisu

Latytem Ci tu lic

rozum od Samiej Spiker  
 odbrany - Duzo bytoby  
 opisowal interes; chciuj  
 go przyrzec i powolnie  
 wiadomosci o Lynn Course  
 do Sasi, a iereli motwa  
 synalidzi' atyktaty  
 Wlisc na tu miost R  
 Neapolu. Nedi lek  
 Dhy; Zaymowis  
 Horn; i niewatpis id  
 Zechen In natury.

W nas. Celarius Valre  
 i Marner intem mod

wchodzą; wleci się rozrywają  
na Tob; i'a sam zney-  
dais i'e po labach  
cierpienia i Zapom-  
nienia, tu Tanice i'w  
nie etak dursz wy.

Konae padobna.

Le rob. Juskyu  
ostrowski 2.

Su... ..

K. S... ..

P. 1. Do ukraińskim  
interesom. Spiter.  
hst i'g do nuni  
van mi d'wice

of. 24<sup>th</sup> hour. 1844.  
 10. Duke Street.  
 J. James's

Kochany Niedziwiele

Terli parski tlin  
 dopiero przed Kitzler  
 Oniam adbrades, tak  
 sie opozimty to bardzo  
 mis matris: zdyt w  
 idney z nich. Zdarie  
 mo sie, byla proiba Gu-  
 gora Romanstkiego w  
 potroderie miestherie  
 w Francuzi, bde chory  
 na suchoty. Nzed An-  
 gielski zezwolil nas  
 placowic na la francuz  
 i szwidzow to do  
 przy zabawowem  
 zstato - przy lis

wyprawie to iak nay-  
pudniej i poprosze  
gdzie potrzebny klimat  
Zabrze & wiodluga -

Chwata Boga zesz  
Zdrowiny i chasoc' za  
Ogrom. Wszem bedre  
me wiadome z Teabellu  
Ksielow, Turuj list u kti-

nyu wspomnienie o  
Teabelli C. i wiadomosci  
ktory data, wypadt mi  
przypadkiem z Kiedziemi:  
ona go schazyte a  
Spostrostrzy imie swoj  
naturalnie zabrymate.  
takowy. Niech Ty wiez  
stwierz, a Ty napisz rate  
inny po Amielstina.

Zedawone abri' Zij naty  
 iatki Album De Kloij  
 Depenne Raptus - Muis  
 Zij 2dair, de skero  
 myj porsibis Radonye' wery-  
 sice: Kupine na myj  
 Korte Album mureykaty  
 albo inay, Kloij ic na icy  
 biotk dry myjki ofissu.  
 wa' wedyetke sic byp  
 sposabem poyedzi: Jmie  
 winy Zij 13 17 Skytowiz.  
 vare wice to ten wypra  
 wic' pored byp orasem-  
 bowy Guroway nie  
 pryncipidali to motie  
 Dmazyjane inay iatki  
 skatoy - Spurocam  
 sic na Troij gust  
 i na tus punktualnosc

Rakety muside outi  
do Krygia prozby a  
z nimi i papier kłoz  
Hejstie rakety same  
a kłoz oni z soba  
Rabrali

U nas Ziemi, miaz  
i w dazyk stas eis Lanosi.  
Lutawamli Kawatek  
optastie prony Dzikij  
kij Wozibii, Zyzre Ci  
wreckiel pomysluosen  
a nawet i Stozpie.  
i widi Rakowe tra  
na Ziemi Inolid i  
mota - Mierbym  
eis byt za spurs tiwesa  
gdzbym byt w stanie



Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

S. VJ. Grouf. 1846.

K. N.

W wigili, zebrała nas  
 si prout. 20. na obiad poszły  
 i Tamara opłatta, Dwyra,  
 iem staropolski i proutki -  
 Ldanie Niere Adame i ako  
 Serwizanta f byto chrutenie  
 spetnionem

Do was patki o bym  
 bygodnie nie byto. Ja wste-  
 knis ciagle od Cistie tuz i co  
 proutem da Isabelli - Lij  
 Lij Wrocling 12. My stnie  
 W ushatnism mym listie  
 mygli tam us, i dacie od  
 Cistie skupienia Album  
 na Lij wackunet. One prouti  
 abyj Lij napisal co do Lij  
 Album - Leon i o ches  
 Lij a lekowego Tracie

present na brodering, i  
de by natyatem i ma-  
legan atji mi latwong  
kupid i na ten otas  
prowat - by prosba Gruzora  
Domanstwy wyprawi  
do Ministrow - bi moim  
cierpi, i iwidzi ten pudy  
nielatadymia - to by i moie  
i i ston'oy wkiat -

Dyunt si i i sp  
mystwya, i i ston'oy  
i i ston'oy  
K. P. S.

P. S. Tell si ma Pan  
Zamorski i oby use  
wyjide do kraj

Literary Association of the Friends of Poland,

Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

S. M. Wenden 1841,

K. N.

Dziś przy swoim  
 szarym Roku posuwam  
 się dalej aby Zdrożenie,  
 i pomysłności. Twa w cis-  
 ze następuje. Były zawsze  
 dobre i nigdy niezmiennie  
 przeważa.

Wiem była tamis.  
 ca partyja. Jakże krótko  
 wiodliwie. i jej wstępną  
 mam sobie poleconem To-  
 bie przesyła. Wrote 2  
 proszę, abyś do niej  
 do jej Albumu coś na  
 piśmie nadstawił. Am.  
 Główny jej 12. Składam  
 ostatecznie. Wskazuję

Lym Olasem. albo Victoria  
Krup, Notre Dame,  
sub teri cokolwiek in-  
nego Kobiacego, ale pewnie  
gusła. Po upływie czasu  
Dnia, nie wieby się to  
iżi nie przydało. Za  
mistek wiadomości mi  
o leim wesełnie, nawet  
prawy, gdzieby nie był  
w stanie stać się nie  
ustraszenie.

Zatemże proszę  
do Ministerstwa Bednow-  
skiego; dobre by było  
gdzieby poproszę, zostało -  
on nie potrafiłby zasob-  
kom Pradownicy -

Wysłam Ci także  
Abonament 'Puncha'

Lapwona go Inwardson  
mysimienitym. Czy bedzie  
Bel a Hotel Lambert  
oprot obecnij sprowadzaj  
rekonstruowac?

Do przetrwania dwa  
rally w tym roku  
pisaniem; listy Fran-  
Kowatems, a odpien  
ni mam.

Wiezisz mi czy  
Antaryski adokat Ci  
wzyskaj papierni listowcu.  
Kibory proz niemozabie  
wyprawytem  
Zawracam

